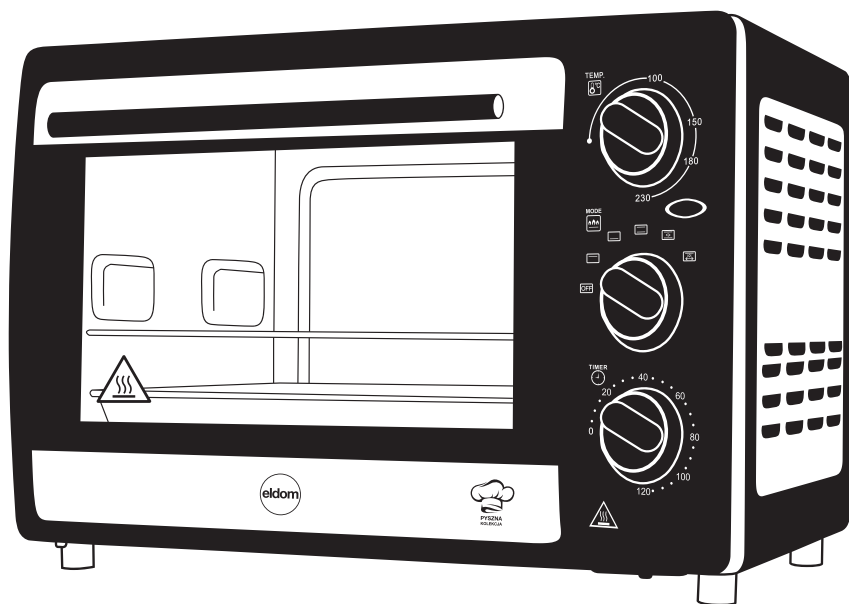


eldom onev

PR500

PIEKARNIK ELEKTRYCZNY **PL**
ELECTRIC OVEN **EN**
ELEKTRICKÁ TROUBA **CZ**
ELEKTROVASKOFEN **DE**
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ДУХОВКА **RU**
ELEKTRICKÁ RÚRA **SK**
ELEKTROMOS SÜTŐ **HU**
HORNO ELÉCTRICO **ES**



Eldom Sp. z o.o. • ul. Pawła Chromika 5a • 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340 • fax: +48 32 2530412 • www.eldom.eu



WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji.
2. Przewód przyłączeniowy należy podłączyć do gniazdka o parametrach zgodnych z podanymi w instrukcji.
3. Ustawić urządzenie na płaskiej, stabilnej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
4. Urządzenie należy odłączać od sieci zawsze poprzez pociągnięcie za wtyczkę a nie za przewód zasilający.
5. Wyłączyć urządzenie z sieci, jeśli nie jest już ono używane oraz przed jego czyszczeniem.
6. Nie zanurzać przewodu lub urządzenia w wodzie.
7. Nie używać na wolnym powietrzu.
8. Nie używać w pobliżu materiałów łatwopalnych jak meble, pościel, papier, ubrania, firany, wykładziny itp.
9. Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu urządzenia.
10. Części urządzenia stają się gorące podczas użytkowania. Urządzenie należy trzymać wyłącznie za uchwyt.
11. Należy zachować ostrożność przy wyjmowaniu produktów. Gotowe produkty są gorące i mogą poparzyć.
12. Nie należy pozostawiać używanego urządzenia bez nadzoru.
13. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
14. Nie przenosić ani nie przesuwac w trakcie użytkowania.
15. Nie przykrywać urządzenia w czasie pracy.
16. Nie wkładać do urządzenia produktów w foliach metalowych.
17. Nie chwytać urządzenia mokrymi rękami.

18. Używać tylko z oryginalnie dołączonymi akcesoriami.
19. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
20. Podczas otwierania drzwiczek może uchodzić bardzo gorący strumień pary.
21. Przechowywać urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 lat.
22. Pilnować, aby przewód nie zwisał nad krawędzią stołu lub innego blatu, ani nie dotykał gorących powierzchni.
23. Nie stawiać urządzenia na lub w pobliżu gorącego palnika gazowego lub elektrycznego, w rozgrzanym piekarniku, lub w kuchenice mikrofalowej.
24. Podczas obsługi urządzenia należy zachować co najmniej 12 cm przestrzeni ze wszystkich stron, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.
25. Należy zachować szczególną ostrożność przy stosowaniu pojemników z innych materiałów niż metal lub szkło.
26. Nie umieszczać w piekarniku żadnego z następujących materiałów: kartonu, plastiku, papieru itp.
27. Podczas wkładania lub wyjmowania przedmiotów z gorącego urządzenia należy zawsze mieć założone ochronne, izolowane rękawice kuchenne.
28. To urządzenie ma hartowane, bezpieczne drzwi szklane. Szkło jest mocniejsze niż zwykłe szkło i bardziej odporne na pęknięcie. Unikać zarysowania powierzchni drzwi lub obtłukiwania krawędzi. Jeśli szyba drzwiczek ma zarysowania lub jest obtłuczona, przed kolejnym użyciem urządzenia, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia i naprawy.
29. Naczynia zawierające gorący olej lub inne gorące płyny należy przemieszczać z najwyższą ostrożnością.
30. Aby uniknąć przegrzania piekarnika nie należy nakrywać potraw ani żadnej innej części piekarnika folią metalową.

31. Nie stawiać przedmiotów na szklanych drzwiczkach, kiedy są całkowicie otwarte.
32. Nie używać w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, gdy urządzenie spadło lub zostało uszkodzone w inny sposób. Naprawę urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi; wykaz serwisów w załączniku oraz na stronie www.eldom.eu.
33. Napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika.
34. Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.



Ten symbol ostrzega przed wysoką temperaturą powierzchni urządzenia.

OSTRZEŻENIA

- Nie wolno zasłaniać otworów wlotu i wylotu powietrza.
- Należy zapewnić odpowiednią przestrzeń wokół urządzenia.

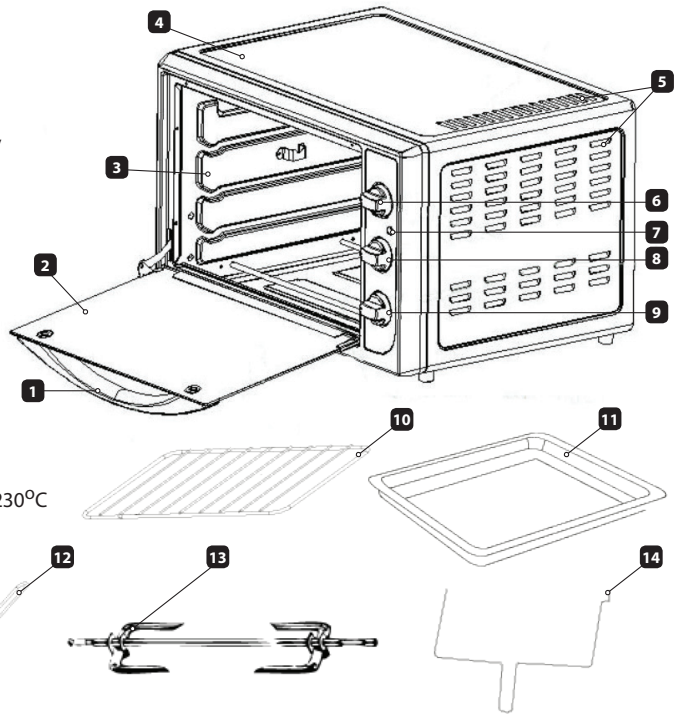
GWARANCJA

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym.
- Nie może być używane do celów zawodowych.
- Gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi.
- Warunki gwarancji podane są w załączniku.

INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ

OPIS OGÓLNY

1. Uchwyt drzwiczek
2. Drzwiczki
3. Komora grzejna
4. Korpus
5. Otwory wentylacyjne
6. Pokrętko regulacji temperatury
7. Lampka kontrolna
8. Pokrętko wyboru funkcji
9. Pokrętko minutnika
10. Ruszt
11. Blaszka
12. Uchwyt do blaszki i rusztu
13. Rożno
14. Uchwyt do rożna



DANE TECHNICZNE

- moc: 2000 W
- napięcie: 220-240 V, ~ 50Hz
- pojemność: 48l
- regulacja temperatury: 100°C-230°C

PRZEZNACZENIE

Piekarnik PR500 przeznaczony jest do grillowania, opiekania, pieczenia i ogólnego gotowania w naczyniach żaroodpornych. Dodatkowo wyposażony jest w obrotowe rożno. Dzięki dużej pojemności można w nim przyrządzić wiele różnych potraw.

PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

Przed przystąpieniem do użytkowania należy się upewnić czy urządzenie, wtyczka i przewód zasilający są sprawne i czy usunięto wszystkie części opakowania. Przed pierwszym użyciem wszystkie części mające kontakt z żywnością muszą być dokładnie umyte. (patrz sekcja: Czyszczenie i konserwacja).

Podczas pierwszego użycia może wydzielać się specyficzny zapach będący wynikiem procesu produkcyjnego. Jest to proces normalny i ustępuje po pewnym czasie. W pomieszczeniu należy zapewnić właściwą wentylację np. otwierając okno. Pierwsze użycie urządzenia powinno odbyć się bez produktów.

UŻYTKOWANIE

Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy:

- Zapoznać się z instrukcją obsługi.
- Upewnić się, że jest odłączone od sieci, a pokrętki (6, 8, 9) są przekręcone maksymalnie w lewo – urządzenie jest wyłączone.
- Ustawić urządzenie na płaskim, twardym, stabilnym i odpornym na wysokie temperatury podłożu, pamiętając o zapewnieniu odpowiedniej przestrzeni wokół urządzenia.






- Podłączyć urządzenie do sieci zgodnej z parametrami podanymi w instrukcji.
- Ustawić parametry pracy.

USTAWIENIE TEMPERATURY

- Temperaturę należy ustawić przy pomocy pokrętki (6). Można ustawić temperaturę od niskiej do 230°C.

WYBÓR SPOSOBU PRACY

Pokrętkiem (8) można wybrać 5 funkcji dla różnych dla różnych sposobów pieczenia:

-  włączenie grzałki górnej
-  włączenie grzałki dolnej
-  włączenie grzałki górnej i dolnej
-  włączenie grzałki górnej, dolnej i termoobiegu
-  włączenie grzałki górnej, termoobiegu + rożna
- Przekręcenie pokrętki (8) w pozycję „OFF” wyłącza urządzenie.

USTAWIENIE CZASU PRACY

Czas pracy należy ustawić pokrętkiem (9).

Aby uruchomić minutnik, należy przekręcić pokrętkę (9) w prawo.

Po upływie zaprogramowanego czasu będzie słychać sygnał dźwiękowy.

UWAGA.

Aby urządzenie rozpoczęło pracę trzeba ustawić temperaturę, czas pracy oraz wybrać jedną z funkcji.

W komorze piekarnika (3) znajduje się lampka wewnętrznego oświetlenia, która świeci się w trakcie pracy urządzenia.

Podczas pracy lampka kontrolna (7) zapala się i gaśnie. Termostat utrzymuje odpowiednią temperaturę.

AKCESORIA

- ruszt (10) – służy do grillowania, opiekania, pieczenia i ogólnego gotowania w naczyniach żaroodpornych,
- blaszka (11) – służy do pieczenia różnych potraw zawierających wodę lub uwalniających wodę lub olej podczas gotowania (m. in. mięsa, drobiu, ryb itp.),
- uchwyt (12) – ułatwia wkładanie i wyciąganie z urządzenia rusztu (10) i blaszki (11),
- rożno (13) – służy do pieczenia drobiu i innych rodzajów mięsa,
- uchwyt do rożna (14) – ułatwia wkładanie i wyciąganie rożna (13).

OBSŁUGA

- Umieść produkty bezpośrednio na ruszcie (10), blaszce (11) lub rożnie (13), włożyć do komory grzejnej (3) i zamknąć drzwiczki piekarnika (2).

UWAGA

Nie wolno używać żadnych pojemników papierowych lub plastikowych.

Produkty powinny być rozmieszczone na ruszcie (10), blaszce (11) lub rożnie (13) równomiernie.

- Ustawić temperaturę, wybrać sposób pieczenia.
- Urządzenie rozpocznie pracę po ustawieniu czasu pokrętkiem (9).

UWAGA.

Aby urządzenie rozpoczęło pracę trzeba ustawić temperaturę, czas pracy oraz wybrać jedną z funkcji.

- Aby w trakcie pracy sprawdzić postęp pieczenia, należy przekręcić pokrętkę (8) w pozycję „OFF”, a następnie otworzyć drzwiczki (2) pociągając za uchwyt (1).

UWAGA

Po otwarciu drzwiczek (2) z wnętrza może wydostać się gorąca para.

- Do wyciągnięcia potraw należy użyć rękawic kuchennych oraz odpowiednich uchwytów (12 lub 14).
- Po upływie ustalonego czasu będzie słychać sygnał dźwiękowy, a urządzenie wyłączy się.
- Po zakończeniu gotowania należy przekręcić pokrętko (8) w pozycję „OFF” i odłączyć urządzenie od sieci.

WSKAZÓWKI

- Na ruszcie (10) oraz blaszce (11) można umieszczać maksymalnie 3,5 kg, a na rożnie (13) maksymalnie 2,5 kg produktów, ale produkty nie mogą stykać się ze ściankami, drzwiczkami oraz elementami grzejnymi.
- Produkty muszą być rozłożone równomiernie.
- Czas pieczenia należy dostosować do wielkości oraz rodzaju produktów i ich temperatury początkowej.
- Kolejne porcje tej samej potrawy mogą być przyrządzone szybciej ze względu na rozgrzanie wnętrza urządzenia.

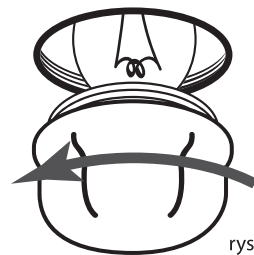
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem urządzenie wyłączyć – pokrętkła (6, 8, 9) przekręcić maksymalnie w lewo – odłączyć od zasilania i poczekać aż wystygnie.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno stosować przedmiotów ostro zakończonych albo ostrych, ponieważ można doprowadzić do uszkodzenia części funkcjonalnych albo naruszyć bezpieczeństwo urządzenia.
- Wszystkie ruchome części należy umyć ciepłą wodą z płynem. Najlepiej umyć je bezpośrednio po użyciu. Po przepłukaniu czystą wodą należy je natychmiast osuszyć.
- Nigdy nie zanurzać korpusu (4) w wodzie ani nie płukać pod strumieniem bieżącej wody. Korpus (4) i komorę grzejącą (3) czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki.
- Jeżeli umycie rusztu (10), blaszki (11) i rożna (13) jest trudne, można je zanurzyć w gorącej wodzie z płynem do mycia naczyń, i odstawić na kilka minut.
- W zmywarce można myć elementy (10, 11, 12, 13, 14).

WYMIANA ŻARÓWKI W KOMORZE PIEKARNIKA

W przypadku gdy żarówka w komorze piekarnika się przepali, należy wymienić ją na żarówkę tego samego typu. Żarówka musi być odporna na działanie wysokiej temperatury. Można ją nabyć w serwisie lub w sklepie specjalistycznym. Nie należy używać żarówek innego rodzaju.

- Przed przystąpieniem do wymiany urządzenie wyłączyć – pokrętkła (6, 8, 9) przekręcić maksymalnie w lewo – odłączyć od zasilania i poczekać aż wystygnie.
- Wykręcić osłonę, a następnie żarówkę rys.1.
- Wkręcić nową żarówkę tego samego typu, a następnie wkręcić osłonę.



rys.1

PRZECHOWYWANIE

- Przed schowaniem urządzenia należy je wyłączyć – pokrętkła (6, 8, 9) przekręcić maksymalnie w lewo – odłączyć od zasilania i poczekać aż wystygnie.
- Nigdy nie odstawiać urządzenia, kiedy jest gorące lub nie odłączone od zasilania.
- Urządzenie i wszystkie jego elementy wyczyścić.
- Przechowywać piekarnik w pudełku (najlepiej oryginalnym) w czystym i suchym miejscu.
- Przewodu nie wolno owijać wokół urządzenia. Nie wolno naciągać przewodu, ponieważ może to spowodować jego osłabienie i przerwanie.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi.
- Należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

SAFETY TIPS

1. Read the whole content of this user manual before using the appliance for the first time connect the connection cord to a socket which complies with the specification provided in the manual.
2. Set the appliance on a flat, stable and high temperature resistant surface.
3. Always disconnect the appliance from the mains by pulling the plug, not the power cord.
4. Disconnect the appliance from the mains whenever it is not used or before cleaning it.
5. Do not immerse the cord or the appliance in water.
6. Do not use in open air.
7. Do not use nearby inflammable materials such as furniture, bedding, paper, clothes, lace curtains, linings etc.
8. Do not leave children without care nearby the appliance parts of the appliance become hot when the appliance is being used. You should hold the appliance only by the handgrip.
9. Be careful when taking out the sandwiches. Ready made sandwiches are hot and can burn.
10. Do not leave the appliance unattended when it is being used.
11. The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without supervision. Protect the appliance and the power cord against children under 8 years old.
12. Pay attention to make sure that the appliance is not played with by children.
13. Do not carry or move the appliance when it is being used.
14. Do not cover the appliance when it is being used.
15. Do not put any products in metal foils into the appliance.

16. Do not grasp the appliance with wet hands.
17. Keep the appliance and its cable out of reach of children under 8 years of age.
18. Make sure that the cable does not hang over the edge of the table or other table top and does not touch hot surfaces.
19. Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner, in a preheated oven or microwave oven.
20. When using the appliance, ensure that there is at least 12 cm of space on all sides of the appliance to provide adequate air circulation.
21. Special care should be taken when using containers made of materials other than metal or glass.
22. Do not place any of the following materials in the oven: cardboard, plastic, paper, etc.
23. Always wear protective, insulated kitchen gloves when inserting or removing objects from the hot appliance.
24. This appliance has a safe, tempered glass door. This glass is stronger than ordinary glass and more resistant to cracking. Avoid scratching the door surface or scuffing the edges. If the door glass is scratched or scuffed, contact your nearest authorised service centre for inspection and repair before using the appliance again.
25. Move vessels containing hot oil or other hot liquids with extreme care.
26. To avoid overheating, do not cover food or any other part of the oven with metal foil.
27. Do not place objects on glass doors when they are fully open.
28. The appliance is intended for household use only.
29. A very hot stream of steam may come out of the appliance when the cover is being opened do not use the appliance if the power cord has been damaged or when the appliance has fallen down or was damaged in another way. The appliance should be repaired by an authorized service shop; see the annexe or visit the site www.eldom.eu for the list of authorized service shops.

30. The appliance may be repaired only by an authorized service outlet.
31. Modernizing the appliance or using other spare parts or components for the appliance with the genuine ones is forbidden and threatens the safety of use.
32. Eldom Sp. z o. o. is not responsible for any potential damages caused by improper use of the appliance.



This symbol is a warning against the high temperature of the appliance surface.

WARNINGS

- Do not cover the intake and outflow air openings.
- Ensure sufficient space around the appliance.

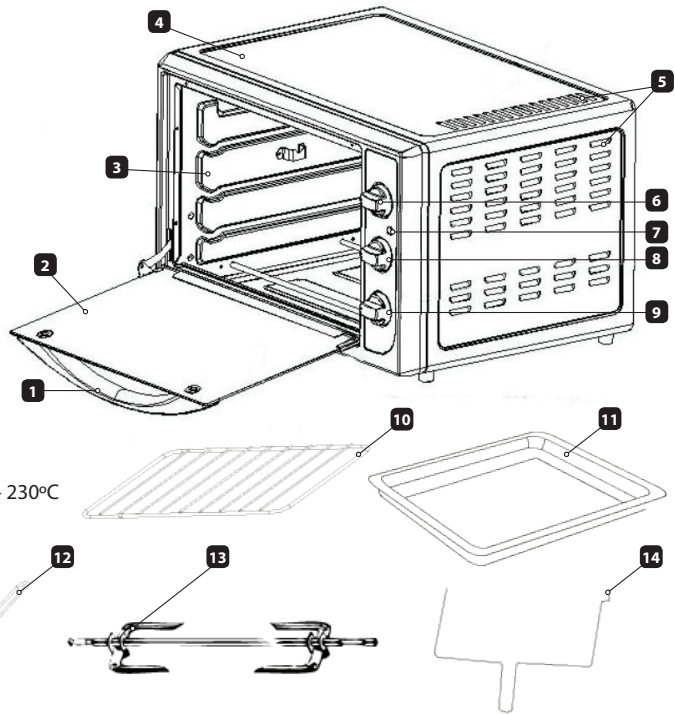
GUARANTEE

- The device is designed to be used in households.
- Not for professional use.
- The control lamp is not subject to guarantee.
- The guarantee expires when device is used improperly. Detailed warranty description in the annex.

KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL

GENERAL INFORMATION

1. Door handle
2. Door
3. Heating chamber
4. Body
5. Vents
6. Temperature control knob
7. Indicator light
8. Function setting knob
9. Timer knob
10. Grill
11. Plate
12. Plate and grill handle
13. Rotisserie
14. Rotisserie handle



DANE TECHNICZNE

- power: 2000 W
- supply voltage: 230 V ~ 50 Hz
- capacity: 48 l
- oil temperature control: 100°C – 230°C

INTENDED USE

The PR500 is designed for grilling, roasting, baking and general cooking in heat-resistant vessels. In addition, it is equipped with a rotisserie. Thanks to its large capacity, it can be used to prepare a wide variety of dishes.

SETTING UP THE APPLIANCE

Before using the appliance, make sure that the appliance, the plug and the power cable are in good technical order and whether all parts of the package were removed.

Before the first use, all parts of the appliance that are in contact with food must be thoroughly washed (see: Cleaning and maintenance).

Specific smell may be sensed during the first use, which results from the production process. It is a normal process and it will go away after a time. Ensure the proper ventilation in the room, e.g. opening the window. The first use of the appliance should be without products.

USE

Before using the appliance for the first time:






- Read the instruction manual.
- Make sure that the appliance is disconnected from the mains and that the knobs (6, 8, 9) are turned all the way to the left, indicating that the appliance is switched off.
- Place the appliance on a flat, hard, stable, and heat-resistant surface, taking care to ensure that there is enough room around the appliance.
- Plug the appliance into the mains, in line with the parameters specified in the instruction manual.
- Set the operating parameters.

TEMPERATURE SETTING

Use the knob (6) to set the temperature. The temperature can be set from low to 230°C.

OPERATING MODE SELECTION

Using the knob (8) you can select 5 different functions for different baking methods:

-  top heater on
-  bottom heater on
-  top and bottom heaters on
-  top and bottom heaters and fan oven function on
-  top heater, fan oven function + rotisserie on

Turn knob (8) to the "OFF" position to turn the appliance off.

OPERATING TIME SETTING

Set the operating time by turning the knob (9).

To start the timer, turn the knob (9) to the right.

A sound signal will be heard after the programmed time has elapsed.

NOTE.

In order for the appliance to start operating, you need to set the temperature, the operating time and choose one of the functions.

There is an internal light in the oven chamber (3) which lights up when the appliance is in operation. During operation, the indicator light (7) lights up and goes out. The thermostat maintains the proper temperature.

ACCESSORIES

- grill (10) – used for grilling, roasting, baking and general cooking in heat-resistant vessels,
- plate (11) – used for baking various dishes containing water or releasing water or oil during cooking (e.g. meat, poultry, fish, etc.),
- handle (12) – facilitates inserting and removing the grill (10) and the plate (11) from the appliance,
- rotisserie (13) – used for roasting poultry and other types of meat,
- rotisserie handle (14) – facilitates inserting and removing the rotisserie (13).

OPERATION

- Place the products directly on the grill (10), plate (11) or rotisserie (13), place them in the heating chamber (3) and close the oven door (2).

NOTE:

Do not use any paper or plastic containers.

Products should be placed evenly on the grill (10), plate (11) or rotisserie (13).

- Set the temperature, select the baking method.
- The appliance will start once the time has been set using the knob (9).

NOTE.

In order for the appliance to start operating, you need to set the temperature, the operating time and choose one of the functions.

- To check the baking progress during operation, turn the knob (8) to the "OFF" position and open the door (2) by pulling the handle (1).

NOTE:

When the door (2) is opened, hot steam may escape from the interior.

- Use kitchen gloves and the appropriate handles (12, 14) to remove the food.
- After the set time has elapsed, a sound signal will be heard and the appliance will switch off.
- When cooking is finished, turn the knob (8) to the "OFF" position and disconnect the appliance from the mains.

TIPS

- A maximum of 3.5 kg can be placed on the grill (10) and the plate (11), and a maximum of 2.5 kg on the rotisserie (13), but the products must not come into contact with the walls, the door or the heating elements.
- Products must be distributed evenly.
- The baking time should be adapted to the size, type and initial temperature of the products.
- Consecutive portions of the same food can be cooked faster due to the warming up of the interior.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn the knobs (6, 8, 9) to the left as far as possible before cleaning the appliance, disconnect it from the power supply and let it cool down.
- Do not use sharp-edged or sharp objects to clean the appliance, as they may damage functional parts or compromise the safety of the unit.
- All moving parts should be washed with warm water and washing-up liquid. It is best to wash them directly after use. After rinsing with clean water, they must be dried immediately.
- Never immerse the body (4) in water or wash under running water. Clean the body (4) and the heating chamber (3) with a damp cloth.
- If it is difficult to wash the grill (10), plate (11) and rotisserie (13), they can be immersed in hot water with washing-up liquid and left for a few minutes.
- The dishwasher can be used to clean elements (10, 11, 12, 13, 14).

BULB REPLACEMENT IN THE OVEN CHAMBER

If the bulb in the oven chamber burns out, replace it with a bulb of the same type. The bulb must be heat-resistant. It can be purchased in the maintenance shop or in a specialist shop. Do not use other types of bulbs.

- Turn the knobs (6, 8, 9) to the left as far as possible before putting the product away, disconnect the appliance from the power supply and let it cool down.
- Remove the cover and then the bulb fig.1.
- Screw in the new bulb of the same type, and then screw in the cover.

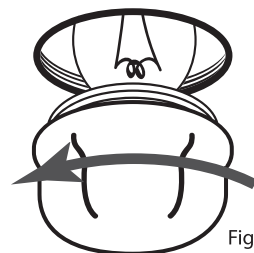


Fig.1

STORAGE

- Turn the knobs (6, 8, 9) to the left as far as possible before putting the product away, disconnect it from the power supply and let it cool down.
- Never put the appliance away when it is hot or still plugged in to the power supply.
- Clean the appliance and all its components.
- Store the oven in the box (preferably the original one) in a clean and dry place.
- Do not wrap the cable around the appliance. Do not tighten the cable, as this may weaken or tear the cable.

ENVIRONMENT PROTECTION

- The device is made of materials which can be reused or recycled.
- The device should be handled to a special point which deals with collecting and recycling of electric and electronic equipment.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návo.
2. dříve než napájecí šňůru připojíte do sítě zkontrolujte zda napětí uvedené v návodu souhlasí s napětím elektrické sít.
3. Zařízení postavte na rovné a stabilní ploše odolné proti vysoké teplot.
4. Vytahujete li zástrčku ze zásuvky nikdy netahejte za šňůr.
5. Po použití a před čištěním odpojte přístroj od elektrické sít.
6. Neponořujte kabel nebo celý spotřebič do vod.
7. Přístroj nepoužívejte venk.
8. Přístroj nepoužívejte v blízkostí lehce zápalných látek jako jsou např. nábytek, ložní prádlo, papír, oděv, záclony, podlahové krytiny apod.
9. Pokud se během používání spotřebiče v okolí pohybují děti, nenechávejte jich bez dozor.
10. Během vaření se zařízení zahřívá. Spotřebič držte pouze za držadl.
11. Zvláštní pozornost věnujte při vyndávání sendvičů. Hotový sendvič je horký a se můžete popáli.
12. Zapnuté zařízení nenechávejte bez dozor.
13. Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s fyzickým, sensorickým nebo duševním omezením nebo osoby, které nemají dostačující zkušenosti a znalosti, výhradně tehdy, jestliže jsou pod dozorem nebo pokud byly instruovány v rozsahu bezpečného používání zařízení a v rozsahu nebezpečí, která jsou s tímto používáním spojena. Děti si nemohou hrát s tímto zařízením. Čištění a úkony údržby, které vykonává uživatel, nemohou provádět děti bez dozoru. Zařízení a napájecí kabel je nutné chránit před dětmi mladšími než 8 let.
14. Zařízením nemanipulujte během používán.
15. Během vaření zařízení nezakrývejte.
16. ko přístroje nevkládejte jídlo v kovové foli.
17. Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukam.
18. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnost.

19. Zařízení a jeho napájecí kabel musí být umístěn mimo dosah dětí mladších 8 let.
20. Dbejte na to, aby napájecí kabel nevisel přes okraj stolu, nebo jiného pultu a nedovolte, aby se dotýkal horkých povrchů.
21. Neumísťujte zařízení na horký elektrický nebo plynový sporák nebo do jejich blízkosti, do předehřáté trouby ani do mikrovlnné trouby.
22. Při provozu musí být po všech stranách zařízení volný prostor alespoň 12 cm pro zajištění dostatečné cirkulace vzduchu.
23. Buďte zvláště opatrní při používání nádob vyrobených z jiných materiálů než kovu nebo skla.
24. Do trouby nevkládejte žádný z následujících materiálů: karton, plast, papír atd.
25. Při vkládání nebo vyjímání předmětů z horkého zařízení vždy používejte ochranné, izolované kuchyňské rukavice.
26. Zařízení má tvrzené bezpečnostní skleněné dveře. Toto sklo je pevnější než běžné sklo a odolnější vůči praskání. Vyvarujte se poškrábání povrchu dveří nebo rozbití hran. Pokud je sklo dvířek poškrábané nebo popraskané, před opětovným použitím zařízení se prosím obraťte na nejbližší autorizované servisní středisko.
27. Nádobu obsahující horký olej nebo jiné horké kapaliny je třeba přenášet s maximální opatrností.
28. Aby nedošlo k přehřátí trouby, nezakrývejte jídlo ani jiné části trouby kovovou fólií.
29. Jsou-li skleněné dveře zcela otevřeny, nestavte na ně žádné předměty.
30. Při otevření víka může uniknout horká pára zařízení nesmíte používat je-li poškozená síťová šňůra, zařízení Vám spadlo nebo se vyskytnou viditelná poškození. Opravu svěřte autorizovanému servisu; seznam servisních středisek je uvedený v příloze a na stránce www.eldom.e.

31. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Veškerá modernizace nebo používání neoriginálních náhradních dílů je zakázané a ohrožuje bezpečnost uživatele
32. Firma Eldom Sp. z o.o. nebere zodpovědnost za případné škody, které vzniknou v důsledku nesprávného provozu zařízení.



Tento symbol varuje před vysokou teplotou na povrchu zařízení.

VÝSTRAHY

- Není dovoleno zakrývat otvory vstupu a výstupu vzduchu,
- Je nutné kolem zařízení zajistit odpovídající prostor.

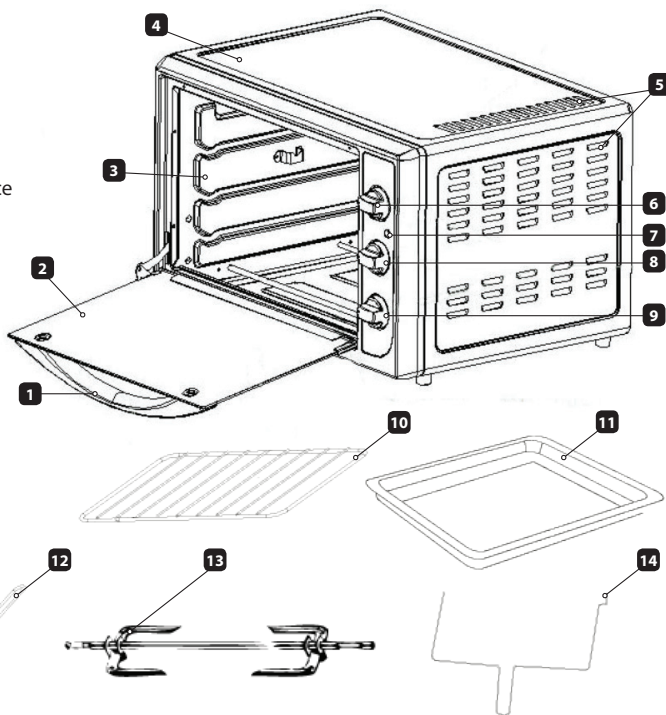
ZÁRUKA

- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.
- Zařízení nelze používat pro profesionální účely.
- Záruka ztrácí platnost v případě nesprávné obsluhy. Záruční podmínky jsou uvedené v příloze.

DODRŽUJTE NÁVOD K OBSLUZE

OBCENÝ POPIS

1. Držák dvířek
2. Dvířka
3. Komora trouby
4. Korpus
5. Větrací otvory
6. Otočný regulátor teploty
7. Červená kontrolka
8. Otočný knoflík pro výběr funkce
9. Nastavení doby práce
10. Rošt
11. Plech
12. Držák mřížky a roštu
13. Rožeň
14. Držák na rošt



TECHNICKÉ ÚDAJE

- příkon: 2000W
- napájecí napětí: 230V ~ 50 Hz
- objem: 48 l
- regulace teploty v intervalu 100°C – 230°C

ÚČEL

Trouba PR500 je určena na grilování, opékání, pečení a obecné vaření v žáruvzdorných nádobách. Kromě toho je vybavena otočným rožněm. Díky její velké kapacitě si v ní můžete připravit mnoho různých pokrmů.

PŘÍPRAVA ZAŘÍZENÍ

Před přistoupením k používání zařízení je nutné se ujistit, zda jsou zařízení, napájecí kabel a zástrčka v pořádku a zda byly odstraněny všechny části obalu.

Před prvním použitím musí být všechny části zařízení, které budou v kontaktu s potravinami, důkladně umyty. (viz kapitola: Čištění a údržba).

Během prvního použití se může uvolňovat specifický zápach, který je výsledkem výrobního procesu. Jedná se o normální proces, který po určitém čase zmizí. V pokoji je nutné zajistit odpovídající větrání, např. pomocí otevření okna. První použití by mělo probíhat bez produktů.

POUŽITÍ

Před prvním použitím zařízení postupujte následovně:






- Přečtěte si návod k obsluze.
- Ujistěte se, že je odpojeno od sítě a otočné knoflíky (6, 8, 9) jsou zcela otočeny doleva - zařízení je vypnuté.
- Umístěte zařízení na rovný, pevný, stabilní a tepelně odolný povrch a ujistěte se, že kolem zařízení je dostatek místa.
- Připojte zařízení k síti v souladu s parametry uvedenými v příručce.
- Nastavte provozní parametry.

NASTAVENÍ TEPLOTY

Nastavte teplotu pomocí otočného knoflíku (6). Teplotu je možné nastavit od nízké až do 230 °C.

VÝBĚR ZPŮSOBU ČINNOSTI TROUBY

Otočným knoflíkem (8) můžete zvolit 5 funkcí pro různé způsoby pečení:

-  Zapnutí horního ohřevu
-  Zapnutí spodního ohřevu
-  Zapnutí horního a spodního ohřevu
-  Zapnutí horního, spodního ohřevu a kruhového topného tělesa s ventilátorem
-  Zapnutí horního ohřevu, kruhového topného tělesa s ventilátorem + rožně

Otočením knoflíku (8) do polohy „OFF“ se zařízení vypne.

NASTAVENÍ PRACOVNÍ DOBY

Doba práce se nastaví otočným knoflíkem (9).

Pro spuštění časovače otočte knoflíkem (9) doprava.

Po uplynutí přednastaveného času zazní zvukový signál.

POZOR.

Aby mohlo zařízení začít pracovat, je nutné nastavit teplotu, pracovní dobu a vybrat jednu z funkcí.

V komoře (3) trouby je vnitřní osvětlení, které se rozsvítí během provozu zařízení.

Během provozu se kontrolka (7) rozsvěcuje a zhasíná. Termostat udržuje příslušnou teplotu.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

- rošt (10) - používá se na grilování, opékání, pečení a obecné vaření v žáruvzdorných nádobách,
- plech (11) - pečení různých pokrmů obsahujících vodu nebo uvolňujících vodu nebo olej během vaření (m.j. masa, drůbeže, ryb atd.),
- držadlo (12) - usnadňuje vkládání a vyjímání mřížky (10) a plechu (12) ze zařízení,
- rožeň (13) - používá se na pečení drůbeže a jiných druhů masa,
- držák na rožeň (14) - usnadňuje vkládání a vyjímání rožně (13).

PROVOZ

- Položte výrobky přímo na rošt (10), pečící plech (11) nebo rožeň (13), vložte do komory trouby (3) a zavřete dvířka (2).

POZOR

Nepoužívejte žádné papírové ani plastové obaly.

Potraviny na roštu (10), plechu na pečení (11) nebo na rožni (13) rovnoměrně rozmístěte.

- Nastavte teplotu a vyberte způsob pečení.
- Zařízení začne pracovat po nastavení času otočným knoflíkem (9).

POZOR.

Aby mohlo zařízení začít pracovat, je nutné nastavit teplotu, pracovní dobu a vybrat jednu z funkcí.

- Pro kontrolu průběhu pečení během provozu otočte knoflík (8) do polohy „OFF“ a potom uchopením za držadlo otevřete dvířka (2). (1).

POZOR

Při otevření dvířek (2) může zevnitř unikat horká pára.

- Na vyjímání potravin používejte kuchyňské rukavice a vhodné úchyty (12, 14) .
- Po uplynutí nastaveného času zazní zvukový signál a zařízení se vypne.
- Po ukončení vaření nastavte otočný knoflík (8) do polohy „OFF“ a odpojte zařízení od elektrické sítě.

TIPY

- Na roštu (10) a plechu (11) je možné umístit maximálně 3,5 kg a na rožni (13) maximálně 2,5 kg výrobků, ale výrobky nesmí přijít do styku se stěnami, dveřmi a topnými prvky.
- Výrobky musí být rozloženy rovnoměrně.
- Doba pečení by měla být přizpůsobena velikosti a typu výrobků a jejich počáteční teplotě.
- Další části stejného jídla mohou být připraveny rychleji díky již rozehřáté troubě.

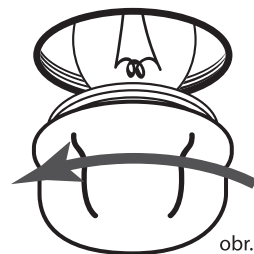
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním zařízení vypněte – nastavte otočné knoflíky (6, 8, 9) doleva do polohy maximum - odpojte od napájení a počkejte, dokud zařízení nevychladne.
- K čištění zařízení nepoužívejte špičaté nebo ostré předměty, protože by mohlo dojít k poškození funkčních částí nebo ohrožení bezpečnosti zařízení.
- Všechny pohyblivé části je třeba umýt v teplé vodě s přídavkem jemného čistícího prostředku. Příslušenství doporučujeme umýt ihned po použití. Po opláchnutí čistou vodou příslušenství okamžitě vysušte.
- Těleso (4) nikdy neponořujte do vody ani ho neoplachujte pod tekoucí vodou. Těleso (4) a komoru trouby (3) očistěte navlhčenou textilií.
- Pokud je mytí roštu (10), plechu (11) a rožně (13) obtížné, můžete je ponořit do horké vody s tekutým prostředkem na mytí nádobí a několik minut nechat namočené.
- Prvky, které můžete mýt v myčce (10, 11, 12, 13, 14).

VÝMĚNA ŽÁROVKY V TROUBĚ

Pokud se žárovka v komoře trouby vypálí, vyměňte ji za novou, stejného typu. Žárovka musí být odolná vůči vysokým teplotám. Žárovky můžete koupit na webových stránkách nebo ve specializovaném obchodě. Jiné typy žárovek nepoužívejte.

- Před výměnou žárovky vždy troubu vypněte – nastavte otočné knoflíky (6, 8, 9) úplně na maximum proti směru hodinových ručiček – potom odpojte napájení a nechte žárovku vychladnout.
- Odšroubujte kryt a potom žárovku obr.1.
- Zašroubujte novou žárovku stejného typu a potom kryt zašroubujte.



obr.1

SKLADOVÁNÍ

- Před uložením zařízení vypněte – nastavte otočné knoflíky (6, 8, 9) na maximum doleva - odpojte napájení a počkejte, až vychladne.
- Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru pokud je stále horké nebo není odpojeno od zdroje napájení.
- Vyčistěte zařízení a všechny jeho součásti.
- Skladujte troubu v krabici (nejlépe původní) na čistém a suchém místě.
- Nikdy kabel neovíjete kolem zařízení. Kabel nenatahujte,, může dojít k jeho oslabení a přetržení.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.

- Zařízení je zhotoveno z materiálů, které lze znovu zhodnotit nebo recyklovat.
- Po ukončení životnosti spotřebič zlikvidujte prostřednictvím sběrných středisek, která se zabývají recyklací elektrických a elektronických zařízení.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

1. Vor dem erstmaligen Gebrauch des Geräts bitte die Gebrauchsanweisung vollständig durchlesen.
2. Das Gerät an eine Steckdose anschließen, deren Parameter den in der Betriebsanleitung angegebenen entsprechen.
3. Das Gerät auf einer ebenen, stabilen und hitzebeständigen Fläche platzieren.
4. Zwecks Abschalten des Geräts vom Netz, immer am Stecker und niemals am Kabel, ziehen.
5. Wird das Gerät nicht mehr benutzt, oder vor der Reinigung, ist es komplett vom Stromnetz abzuschalten.
6. Das Gerät oder das Anschlusskabel niemals im Wasser eintauchen.
7. Das Gerät nicht im Freien benutzen.
8. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht brennbaren Gegenständen verwenden, wie z. B. Möbel, Bettwäsche, Papier, Kleidung, Gardinen, Teppiche.
9. Kinder niemals unbeaufsichtigt in der Gerätenähe lassen.
10. Geräteteile erhitzen sich während Nutzung. Das Gerät nur am Griff anfassen.
11. Beim Herausnehmen der Sandwiches aus dem Gerät ist Vorsicht geboten. Die fertigen Sandwiches sind heiß und können Verbrennungen verursachen.
12. Das Gerät während Nutzung niemals unbeaufsichtigt lassen.
13. Das Gerät kann von den Kindern über 8. Lebensjahr benutzt werden. Personen, die körperliche, sensorische und geistliche Beeinträchtigungen aufweisen oder keine ausreichende Erfahrung oder kein ausreichendes Wissen haben, können das Gerät nur dann benutzen, wenn sie sich unter Aufsicht einer anderen Person befinden oder über einen sicheren Gebrauch des Geräts und damit verbundene Gefahren unterrichtet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartungsarbeiten, die dem Benutzer obliegen, dürfen von den Kindern ohne Aufsicht nicht durchgeführt

werden. Das Gerät und das Netzkabel sind vor Kindern unter 8. Lebensjahr zu schützen.

14. Das Gerät während des Gebrauchs niemals transportieren oder verschieben.
15. Das Gerät während des Gebrauchs niemals überdecken.
16. Geben sie keine in Alufolie eingewickelten Lebensmitteln in das Gerät ein.
17. Das Gerät nicht mit feuchten Händen anfassen.
18. Das Gerät ist ausschließlich für Hausgebrauch bestimmt.
19. Beim Öffnen des Deckels kann heißer Dampf heraustreten, daher am besten Ofenhandschuhe benutzen.
20. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
21. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht über den Rand eines Tisches oder einer anderen Kante hängt und keine heißen Oberflächen berührt.
22. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines heißen Gas- oder Elektrobrenners, in einem vorgeheizten Ofen oder einer Mikrowelle auf.
23. Achten Sie beim Betrieb darauf, dass auf allen Seiten des Gerätes mindestens 12 cm Platz vorhanden sind, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
24. Bei der Verwendung von Behältern aus anderen Materialien als Metall oder Glas ist besondere Vorsicht geboten.
25. Legen Sie keine der folgenden Materialien in den Ofen: Pappe, Kunststoff, Papier usw.
26. Tragen Sie beim Einlegen oder Entfernen von Gegenständen aus dem heißen Gerät immer schützende, isolierte Küchenhandschuhe.
27. Dieses Gerät hat eine gehärtete, sichere Glastür. Dieses Glas ist stärker als herkömmliches Glas und widerstandsfähiger gegen Rissbildung. Vermeiden Sie, dass die Türoberfläche zerkratzt oder Kanten beschlagen werden. Wenn die Türverglasung Kratzer aufweist oder beschädigt ist, wenden Sie sich vor

der erneuten Verwendung des Gerätes an eine autorisierte Servicestelle in Ihrer Nähe zwecks Inspektion und Reparatur.

28. Verlegen Sie Behälter mit heißem Öl oder anderen heißen Flüssigkeiten mit äußerster Sorgfalt.
29. Um eine Überhitzung des Ofens zu vermeiden, sollten Sie Lebensmittel oder andere Teile des Ofens nicht mit Metallfolie abdecken.
30. Stellen Sie keine Gegenstände auf die Glastür, wenn sie vollständig geöffnet sind.
31. Das Gerät darf nicht mit einem beschädigten Anschlusskabel, nach Sturz oder einer anderwärtigen Beschädigung betrieben werden. Bei Beschädigung wenden Sie sich bitte an die Servicestelle des Herstellers; Die Kundendienststellen finden Sie am Ende der Gebrauchsanleitung oder auf der Internetseite: www.eldom.eu.
32. Reparaturen können ausschließlich von einer autorisierten Kundendienstwerkstätte durchgeführt werden. Jegliche Modernisierung oder Einsatz nicht originaler Ersatz und Zubehörteile ist untersagt und gefährdet die Nutzungssicherheit.
33. Die Firma Eldom sp. z o.o. haftet nicht für eventuelle Schäden, die infolge zuwiderlaufender Nutzung des Geräts entstanden sind.



**Dieser Symbol warnt vor
höher Gerätetemperatur.**

WARNUNGEN

- Bedecken Sie die Lufteinlass und Luftauslassöffnungen nicht,
- Lassen Sie um das Gerät herum ausreichend Platz.

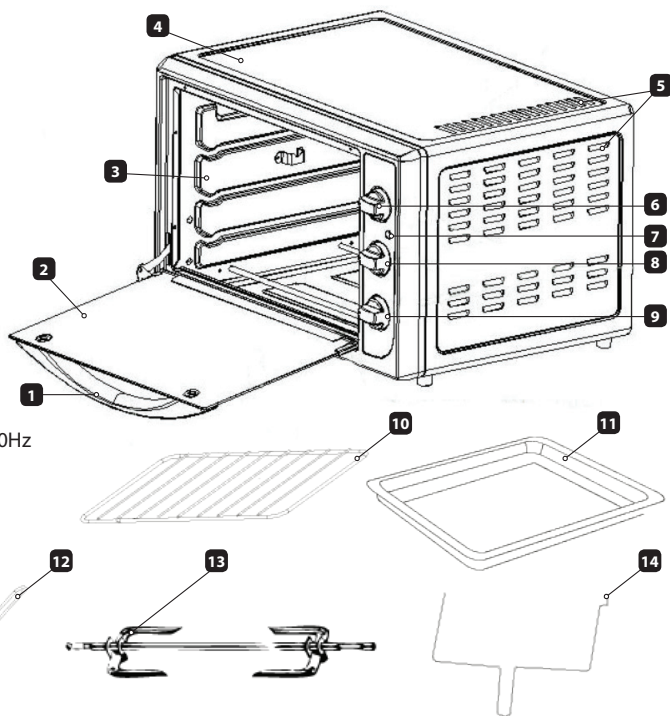
GARANTIE

- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Das Gerät darf nicht zu gewerblichen Zwecken benutzt werden.
- Bei zuwiderlaufender Benutzung erlischt die Garantie.
- Die genauen Garantiebedingungen werden beigelegt.

DIE ANWEISUNG MUSS AUFBEWAHRT WERDEN

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Türgriff
2. Tür
3. Garraum
4. Gehäuse
5. Lüftungsöffnungen
6. Dreh-Temperaturregelung
7. Kontrollleuchte
8. Funktionswahlknopf
9. Timerknopf
10. Rost
11. Blech
12. Halter für Blech und Rost
13. Spieß
14. Spieß-Halter



TECHNISCHE ANGABEN

- Leistung: 2000W
- Versorgungsspannung: 230V~50Hz
- Volumen: 48 l
- Öltemperaturregulierung: 100°C – 230°C

VERWENDUNGSZWECK

Der Ofen PR500 ist zum Grillen, Braten, Backen und Kochen in hitzebeständigen Behältern bestimmt. Darüber hinaus ist er mit einem rotierenden Grillspieß ausgestattet. Dank seiner großen Kapazität kann er für die Zubereitung einer Vielzahl von Gerichten verwendet werden.

VORBEREITUNG DES GERÄTS

Vor dem Gebrauch ist zu überprüfen, dass das Gerät, der Stecker und das Anschlusskabel leistungsfähig sind, und ob alle Verpackungsteile entfernt wurden. Vor jedem Gebrauch müssen alle Bestandteile des Geräts, die in Kontakt mit Lebensmitteln kommen, genau gereinigt werden (siehe Abschnitt: Reinigung und Wartung).

Bei dem ersten Gebrauch kann das Gerät einen spezifischen Geruch ausströmen, der aus dem Herstellungsprozess resultiert. Er ist nicht schädlich und soll nach kurzer Zeit nachlassen. Im Raum ist eine ausreichende Lüftung, z.B. durch Öffnen der Fenster sicherzustellen. Zum ersten Mal ist das Gerät ohne Produkte zu nutzen.

GEBRAUCH

Vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes sollten folgende Schritte unternommen werden:

- Betriebsanleitung durchlesen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät vom Netz getrennt ist und die Knöpfe (6, 8, 9) so weit wie möglich nach links gedreht sind – das Gerät ist ausgeschaltet.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, harte, stabile sowie hitzebeständige Unterlage und sorgen Sie dafür, dass um das Gerät ein entsprechendes Platzangebot ist. .






- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an, das den in der Gebrauchsanleitung angegebenen Parametern entspricht.
- Stellen Sie die Betriebsparameter ein.

TEMPERATUREINSTELLUNG

Verwenden Sie das Einstellrad (6), um die Temperatur einzustellen. Die Temperatur kann von niedrig bis 230°C eingestellt werden.

AUSWAHL DER BETRIEBSART

Mit dem Drehknopf (8) können Sie 5 verschiedene Funktionen für verschiedene Backmethoden auswählen:

-  Einschalten der Oberheizung
-  Einschalten der Unterheizung
-  Einschalten der Ober- und Unterheizung
-  Einschalten der Ober- und Unterheizung und der Umluft
-  Einschalten der Oberheizung, der Umluft + des Grills

Drehen Sie den Knopf (8) auf „OFF“, um das Gerät auszuschalten.

EINSTELLEN DER BETRIEBSZEIT

Die Betriebszeit wird durch Drehen des Knopfes (9) eingestellt.

Um den Timer zu starten, drehen Sie den Knopf (9) im Uhrzeigersinn.

Nach Ablauf der programmierten Zeit ertönt ein Piepton.

ACHTUNG!

Damit das Gerät in Betrieb gehen kann, müssen Sie die Temperatur, die Betriebszeit und eine der Funktionen einstellen.

Im Ofenraum (3) befindet sich eine Innenbeleuchtung, die bei Betrieb des Geräts aufleuchtet.

Während des Betriebs leuchtet die Kontrollleuchte (7) auf und erlischt. Der Thermostat hält die richtige Temperatur ein.

ZUBEHÖR

- Rost (10) - wird zum Grillen, Braten, Backen und Kochen in hitzebeständigen Behältern verwendet,
- Blech (11) - zum Braten verschiedener wasserhaltiger oder beim Kochen Wasser und Öl freisetzender Gerichte (z. B. Fleisch, Geflügel, Fisch usw.),
- Griff (12) - erleichtert das Einsetzen und Entfernen des Rosts(10) und des Bleches (11) aus dem Gerät,
- Spieß (13) - dient zum Braten von Geflügel und anderer Fleischsorten,
- Grillspieß-Halter (14) - erleichtert das Einsetzen und Entfernen des Grills (13).

BEDIENUNG

Die Produkte direkt auf den Rost (10), das Blech (11) oder den Spieß (13) legen, in den Garraum (3) stellen und die Ofentür (2) schließen.

ACHTUNG

Verwenden Sie keine Papier- oder Kunststoffbehälter.

Die Produkte sollten auf dem Rost (10), dem Blech (11) oder dem Spieß (13) gleichmäßig platziert werden.

- Stellen Sie die Temperatur ein und wählen Sie die Backmethode.
- Das Gerät startet, nachdem die Zeit mit dem Einstellrad (9) ausgewählt wurde.

ACHTUNG!

Damit das Gerät in Betrieb gehen kann, müssen Sie die Temperatur, die Betriebszeit und eine der Funktionen einstellen.

- Um den Backfortschritt während des Betriebes zu überprüfen, den Knopf (8) auf „OFF“ stellen und dann die Tür (2) durch Ziehen am Griff (1) öffnen.

ACHTUNG

Beim Öffnen der Tür (2) kann heißer Dampf aus dem Innenraum entweichen.

- Verwenden Sie Küchenhandschuhe und geeignete Griffe, um die Gerichte herauszunehmen (12, 14).
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Piepton und das Gerät schaltet sich aus.
- Nach Beendigung des Kochvorgangs sollte das Gerät auf „OFF“ eingestellt (8) und vom Netz getrennt werden.

HINWEISE

- Auf dem Rost (10) und dem Blech (11) können maximal 3,5 kg und auf dem Spieß (13) maximal 2,5 kg platziert werden, aber die Produkte dürfen nicht mit den Wänden, Türen oder Heizelementen in Berührung kommen.
- Die Produkte müssen gleichmäßig verteilt werden.
- Die Backzeit sollte an die Größe sowie Art und Anfangstemperatur der Produkte angepasst werden.
- Durch das Aufwärmen des Innenraums können die nächsten Portionen derselben Speisen schneller zubereitet werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor der Reinigung die Knöpfe (6, 8, 9) so weit wie möglich nach links drehen, das Gerät ausschalten, vom Stromnetz trennen und abkühlen lassen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine scharfkantigen oder scharfen Gegenstände, da diese Funktionsteile beschädigen oder die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen können.
- Alle beweglichen Teile sollten mit warmem Wasser und Reinigungsmittel gewaschen werden. Am besten waschen Sie sie direkt nach dem Gebrauch. Nach dem Spülen mit sauberem Wasser müssen sie sofort getrocknet werden.
- Das Gehäuse (4) niemals in Wasser eintauchen oder unter fließendem Wasser spülen. Das Gehäuse (4) und die Heizkammer (3) mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Wenn es schwierig ist, Rost (10), Blech (11) und Spieß (13) zu waschen, können sie in heißes Wasser mit Geschirrspülmittel getaucht und einige Minuten stehen gelassen werden.
- Die Gegenstände (10, 11, 12, 13, 14) können in einer Geschirrspülmaschine gewaschen werden.

GLÜHBIRNENWECHSEL IM GARRAUM

Wenn eine Glühbirne im Garraum ausbrennt, sollte sie durch eine Glühbirne des gleichen Typs ersetzt werden. Die Glühbirne muss hitzebeständig sein. Sie kann in der Werkstatt oder im Fachhandel erworben werden. Verwenden Sie keine anderen Arten von Glühbirnen.

- Vor dem Austausch die Knöpfe (6, 8, 9) so weit wie möglich nach links drehen, das Gerät vom Netz trennen und abkühlen lassen.
- Entfernen Sie die Abdeckung und dann die Glühbirne Abb.1.
- Montieren Sie eine neue Birne des gleichen Typs und schrauben Sie dann den Deckel ein.

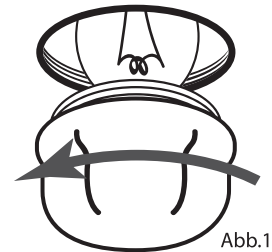


Abb.1

AUFBEWAHRUNG

- Vor dem Abstellen des Geräts die Knöpfe (6, 8, 9) so weit wie möglich nach links drehen, das Gerät vom Netz trennen und abkühlen lassen.
- Stellen Sie das Gerät niemals ab, wenn es heiß oder nicht vom Netz abgetrennt ist.
- Reinigen Sie das Gerät und alle seine Komponenten.
- Lagern Sie den Ofen in einer Box (vorzugsweise der Originalverpackung), an einem sauberen und trockenen Ort.

- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät. Ziehen Sie das Kabel nicht fest, da dies das Kabel schwächen oder durchtrennen kann.

UMWELTSCHUTZHINWEISE

- Das Gerät wurde aus Rohstoffen hergestellt, die weiter verarbeitet und recycelt werden können.
- Die Rohstoffe sind bei der zuständigen Annahmestelle abzugeben.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.
2. Перед подключением к сети, удостоверьтесь, что напряжение прибора (см. инструкцию) соответствует напряжению сети.
3. Установить прибор на ровной, стабильной поверхности, которая устойчива к воздействию высокой температуры.
4. При выключении прибора не тянуть за сетевой шнур; выключать прибор, вынув вилку из розетки.
5. Отсоединить прибор от сети после окончания работы и перед чисткой.
6. Не погружать устройство или сетевой шнур в воду.
7. Не использовать на открытом воздухе.
8. Не использовать вблизи легковоспламеняющихся материалов как мебель, постель, бумага, одежда, тюль, ковровые покрытия и т.д.
9. Наблюдайте за детьми, если находятся вблизи прибора.
10. Элементы устройства нагреваются во время работы. Держать прибор только за ручки.
11. Будьте осторожны, вынимая бутерброды. Приготовленные сэндвичи горячие опасность получения ожога.
12. Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
13. Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями или же лица с ограниченным опытом и знаниями могут пользоваться прибором исключительно в ситуации, когда находятся под контролем или же прошли инструктаж в области безопасности использования прибора и ознакомились с угрозами в области использования прибора. Дети не могут играть прибором. Чистка и уход могут выполняться детьми.
14. Только под контролем пользователей. Следует обратить особое внимание на прибор и сетевой шнур в ситуации детей младше 8 лет.
15. Во время работы запрещается перемещение устройства во время работы следите за тем, чтобы прибор не был прикрит.
16. Не прикасаться мокрыми руками .

17. Только для домашнего использования.
18. При открытии крышки, может выделяться горячий пар.
19. Храните устройство и его кабель вне досягаемости детей в возрасте до 8 лет.
20. Следите, чтобы кабель не висел над краем стола или другой столешницы, ни не касался горячих поверхностей.
21. Не размещайте устройство на или вблизи горячей газовой горелки и электрической плитки, в нагретой духовке, или в микроволновке.
22. Во время использования устройства сохраняйте, по крайней мере, 12-сантиметровое расстояние со всех сторон, чтобы обеспечить соответствующую циркуляцию воздуха.
23. Соблюдайте особую осторожность при использовании емкостей из других материалов, чем металл или стекло.
24. Не помещайте в мини-печи ни один из следующих материалов: картон, пластик, бумага и т. п.
25. Во время размещения или извлечения предметов из горячего устройства, всегда надевайте защитные, изолирующие варежки-прихватки.
26. У этого устройства закаленная, безопасная, стеклянная дверца. Стекло прочнее, чем обычное стекло, и оно более устойчиво к растрескиванию. Избегайте царапин на поверхности дверцы или ударов в кромки. Если стекло дверцы поцарапано или повреждено, перед следующим использованием устройства, свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром для проверки и ремонта.
27. Посуду, содержащую горячее масло или другие горячие жидкости, перемещайте с особой осторожностью.
28. Чтобы предотвратить перегрев мини-печи, не прикрывайте блюд, ни какой-либо другой части мини-печи, металлической фольгой.
29. Не ставьте предметы на стеклянную дверцу, когда она полностью открыта.
30. Запрещается использование прибора, если сетевой шнур поврежден или поврежден иначе. В случае повреждения необходимо обратиться в сервис центр производителя. Сервис

центры поданы в приложении и на www.eldom.eu.

31. Ремонт может быть произведён только авторизованным сервис центром. Запрещаются какие либо поправки или использование других чем оригинальные запасных частей или элементов устройства, что может опасным.
32. Фирма Eldom sp z o.o. не несет ответственности за возможные повреждения, возникшие в результате неправильного обращения



Данный знак предупреждает о высокой температуре поверхности прибора.

ВНИМАНИЕ

- запрещается блокировать отверстия входящего и выходящего воздуха,
- необходимо обеспечить достаточное пространство вокруг устройства.

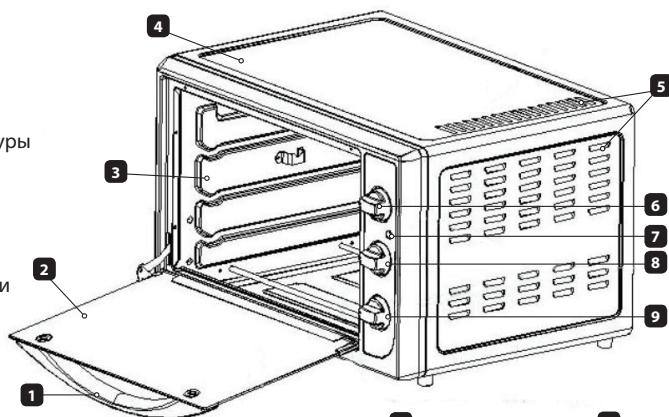
ГАРАНТИЯ

- Устройство предназначено только для домашнего использования.
- Запрещается использование в профессиональных целях.
- В случае неправильной эксплуатации гарантия не является действительной.
Детальная информация находится в приложении.

ИНСТРУКЦИЮ СЛЕДУЕТ СОХРАНИТЬ

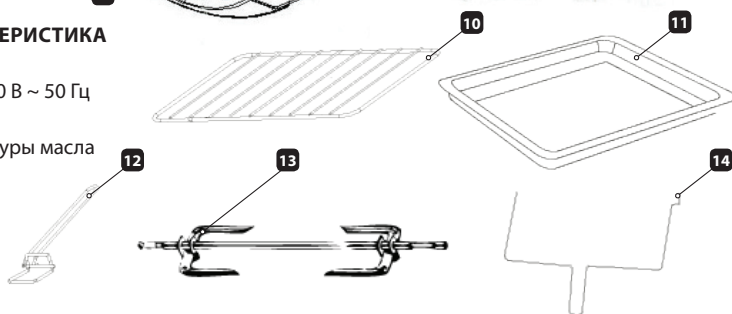
ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

1. Ручка дверцы
2. Дверца
3. Камера
4. Корпус
5. Вентиляционные отверстия
6. Ручка регулировки температуры
7. Контрольная лампочка
8. Ручка выбора функции
9. Ручка таймера
10. Решетка
11. Противень
12. Ручка для противня и решетки
13. Вертело
14. Ручка для вертела



ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

- мощность 2000 Вт
- напряжение в сети: 230 В ~ 50 Гц
- объем: 48 л
- регулировка температуры масла 100°C – 230°C



НАЗНАЧЕНИЕ

Мини-печь PR500 предназначена для запекания на гриле, поджаривания, запекания и общего приготовления пищи в жаропрочных формах. Она дополнительно оснащена вертелом. Благодаря большой вместимости можно в ней приготовить разнообразные блюда.

ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА

Перед тем как приступить к использованию устройства, необходимо убедиться, что устройство, его контактная вилка питающий провод исправны, а также удалены все элементы упаковки.

Перед первым использованием все элементы устройства, контактирующие с пищевыми продуктами, необходимо тщательно вымыть. (см. Раздел: Очистка и профилактика).

При первом использовании устройство может издавать специфический запах, который является результатом процесса изготовления устройства. Это нормальное явление – запах исчезнет через некоторое время. В помещении, в котором установлено устройство, следует обеспечить соответствующую вентиляцию, например, открыть окно. Первый запуск устройства следует выполнить без продуктов.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед первым использованием устройства:

- Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.
- Убедитесь в том, что устройство отключено от сети, а ручки (6, 8, 9) повернуты максимально влево – устройство выключено.
- Разместите устройство на плоской, твердой, стабильной и устойчивой к высокой температуре поверхности, помня об обеспечении соответствующего пространства вокруг устройства.






- Подключите устройство к сети, которая соответствует характеристикам, указанным в руководстве.
- Настройте параметры работы.

НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Температуру настройте с помощью ручки (6). Можно настроить температуру от низкой до 230°C.

ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ

С помощью ручки (8) можно выбрать 5 функций для разных способов запекания:

-  включение верхнего нагревателя
-  включение нижнего нагревателя
-  включение верхнего и нижнего нагревателя
-  включение верхнего, нижнего нагревателя и термоциркуляции
-  включение верхнего нагревателя, термоциркуляции + вертела

При повороте ручки (8) в положение «OFF», устройство выключается

НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ РАБОТЫ

Время работы настройте с помощью ручки (9).

Чтобы включить таймер, поверните ручку (9) вправо.

После истечения заданного времени будет слышен звуковой сигнал.

ПРИМЕЧАНИЕ.

Для того, чтобы устройство начало работать, необходимо настроить температуру, время работы, а также выбрать одну функцию.

В камере мини-печи (3) находится лампочка внутреннего освещения, которая горит в ходе работы устройства. Во время работы контрольная лампочка (7) загорается и гаснет. Термостат поддерживает соответствующую температуру.

АКСЕССУАРЫ

- решетка (10) - для гриля, поджаривания, жаренья и общего приготовления пищи в жаростойких формах,
- противень (11) - для использования при жаренье различных блюд, содержащих воду, или выделяющих воду или масло во время приготовления блюд (в частности мяса, птицы, рыбы и т. п.),
- ручка (12) - облегчает размещение и извлечение из устройства решетки (10) и противня (11),
- вертел (13) - используется для жаренья птицы и других видов мяса,
- ручка для вертела (14) - облегчает установку и извлечение вертела (13).

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Поместите продукты непосредственно на решетку (10), противень (11) или на вертело (13), вложите в камеру печи (3) и закройте дверцу мини-печи (2).

ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте никаких бумажных или пластиковых емкостей.

Продукты должны быть равномерно размещены на решетке (10), противне (11) или вертеле (13).

- Настройте температуру, выберите способ жаренья.
- Устройство начнет работу после настройки времени с помощью регулятора (9).

ПРИМЕЧАНИЕ

Для того, чтобы устройство начало работать, необходимо настроить температуру, время работы, а также выбрать одну из функций.

- Чтобы во время работы печи проверять ход жаренья, поверните регулятор (8) в положение «OFF», а затем откройте дверцу (2), потягивая за ручку (1).

ПРИМЕЧАНИЕ

После открытия дверцы (2) из внутренней части устройства может выйти горячий пар.

- Для извлечения блюд используйте варежки-прихватки, а также соответствующие ручки (12, 14).
- По истечении заданного времени будет слышен звуковой сигнал, и устройство выключится.
- После окончания приготовления блюд поверните регулятор (8) в положение «OFF» и отсоедините устройство от сети.

УКАЗАНИЯ

- На решетке (10), а также на противне (11), можно помещать максимально 3,5 кг, а на вертеле (13) максимально 2,5 кг продуктов, при этом продукты не могут соприкоснуться со стенками, дверкой, а также нагревательными элементами.
- Продукты должны быть распределены равномерно.
- Время жаренья необходимо подобрать к размеру и виду продуктов и их начальной температуре.
- Следующие порции того же блюда могут быть приготовлены быстрее из-за нагрева внутренней части устройства.

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой выключите устройство - поверните регуляторы (6, 8, 9) максимально влево - отсоедините от сети, и подождите, пока остынет.
- Для чистки устройства не используйте предметы с острым концом или краями, потому что может это привести к повреждению функциональных деталей или нарушить безопасность устройства.
- Все подвижные детали мойте теплой водой с жидкостью. Лучше мыть их сразу после использования. После промывки чистой водой, необходимо их сразу высушить.
- Никогда не погружайте корпус устройства (4) в воду и не промывайте под струей проточной воды. Корпус (4) и камеру печи (3) очищайте с помощью влажной ткани.
- Если мойка решетки (10), противня (11) и вертела (13) затруднительна, можно их погрузить в горячую воду с жидкостью для мытья посуды, и оставить на несколько минут.
- В посудомоечной машине можно мыть элементы (10, 11, 12, 13, 14).

ЗАМЕНА ЛАМПОЧКИ В КАМЕРЕ МИНИ-ПЕЧИ

В случае, когда лампочка в камере мини-печи перегорит, замените ее лампочкой того же типа. Лампочка должна быть устойчива к воздействию высокой температуры. Ее можно приобрести в сервисном пункте обслуживания или в специализированном магазине. Не используйте лампочек другого типа.

- Прежде чем приступить к ее замене, выключите устройство - регуляторы (6, 8, 9) поверните максимально влево - отключите от питания и подождите, пока остынет.
- Выкрутите колпачок, а затем лампочку - рис. 1.
- Вкрутите новую лампочку, такого же типа, а затем вкрутите колпачок.

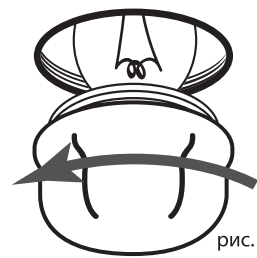


рис. 1

ХРАНЕНИЕ

- Перед тем, как спрятать устройство, выключите его - регуляторы (6, 8, 9) поверните максимально влево - отключите от питания и подождите, пока остынет.
- Никогда не оставляйте устройство без присмотра, когда оно горячее или не отключено от питания.
- Очистите устройство и все его элементы.
- Храните мини-печь в коробке (лучше оригинальной) в чистом и сухом месте.
- Не наматывайте кабель вокруг устройства. Не натягивайте кабель, так как это может привести к его ослаблению и обрыву.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Прибор изготовлен из материалов, которые могут использоваться вторично.
- Передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Pred prvým použitím sa dôkladne oboznámte s celým obsahom tejto inštrukcie, napájací kábel je potrebné pripojiť k zástrčke, ktorej parametre sú v súlade s uvedenými v inštrukcii.
2. Zariadenie postaviť na plochom, stabilnom a voči vysokej teplote odolnom povrchu.
3. Zariadenie je potrebné zo siete odpojiť vždy potiahnutím za zásuvku a nie za napájací kábel.
4. Vypnúť zariadenie zo siete, ak sa už nepoužíva, ako aj pred jeho čistením.
5. Kábel alebo zariadenie neponárať do vody.
6. Nepoužívať na voľnom priestranstve, nepoužívať v blízkosti ľahko zápalných materiálov ako je nábytok, posteľná bielizeň, papier, oblečenie, záclony, podlahové krytiny atď..
7. Nenechávať deti bez dozoru v blízkosti zariadenia.
8. Časti zariadenia sú počas používania horúce. Zariadenie je potrebné držať iba za držiak.
9. Pri vyberaní toastov je potrebné byť ostražitým.
10. Hotové toasty sú horúce a môžu popáliť.
11. Používané zariadenie nenechávať bez dozoru, Zariadenie môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby nemajúce dostatočné skúsenosti a znalosti iba ak sa nachádzajú pod dohľadom alebo im boli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa bezpečného používania a možných ohrození s tým súvisiacimi. Deti sa so zariadením nemôžu hrať. Čistenie a konzervačné činnosti, ktoré má vykonať používateľ, nesmú vykonávať deti bez dohľadu. Zariadenie a napájací kábel je potrebné chrániť pred deťmi vo veku menej ako 8 rokov.
12. Neprenášať ani nepresúvať počas používania.
13. Počas práce sa zariadenie nesmie prikrývať.
14. Do zariadenia nevkladať výrobky v kovových fóliách.
15. Nechytať zariadenie mokrými rukami.
16. Zariadenie je určené iba na domáce použitie.

17. Pri otváraní pokrývky môže vychádzať veľmi horúci prameň pary.
18. Zariadenie a jeho napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších neždo 8 rokov.
19. Dávajte pozor, aby napájací kábel nevisel zo stola alebo z iného predmetu, a tiež aby sa nedotýkal horúceho povrchu.
20. Zariadenie neumiestňujte na alebo v blízkosti horúceho plynového alebo elektrického horáka, horúcej rúry či mikrovlnnej rúry.
21. Počas používania zariadenia zachovajte minimálne 12 cm odstup zo všetkých strán, aby bola zabezpečená náležitá cirkulácia vzduchu.
22. Pri používaní nádob z iných materiálov než kov alebo sklo zachovávajte náležitú opatrnosť.
23. V rúre neumiestňujte žiadny z nasledovných materiálov: kartón, plast, papier ap.
24. Pri vkladaní alebo vyberaní predmetov z horúceho zariadenia vždy používajte vhodné ochranné, izolované kuchynské rukavice.
25. Toto zariadenie má tvrdené, bezpečné sklenené dvere. Také sklo je silnejšie než obyčajné sklo a odolnejšie voči prasknutiu. Dávajte pozor, aby sa povrch dverí nepoškriabal alebo aby sa neobili hrany. Ak je sklo dvierok poškriabané alebo obité, predtým, než zariadenie opäť použijete, obráťte sa na najbližšie autorizované servisné centrum, aby zariadenie skontrolovalo a prípadne opravilo.
26. Nádoby s horúcim olejom alebo inou horúcou kvapalinou premiestňujte maximálne opatrne.
27. Aby sa rúra neprehriala, jedlá ani žiadne časti rúry nezakrývajte kovovou fóliou.
28. Keď sú dvierka úplne otvorené, nekladte na ne žiadne predmety.
29. Nepoužívať, ak je napájací kábel poškodený, ak zariadenie spadlo, alebo bolo akýmkoľvek iným spôsobom poškodené. Opravu zariadenia treba ponechať na autorizovaný servis;

zoznam servisov v prílohe, ako aj na strane www.eldom.eu.

30. Opravu zariadenia môže vykonať iba autorizovaný servis. Všetky modernizácie alebo používanie iných ako originálnych náhradných častí alebo prvkov zariadenia sa zakazuje a ohrozuje bezpečnosť pri používaní.
31. Firma Eldom, s.r.o., nezodpovedá za prípadné škody, ktoré vznikli následkom nevhodného používania zariadenia



Tento symbol upozorňuje na vysokú teplotu povrchu spotrebiča.

VAROVANIE

- Nezakrývajte otvor prívodu a vývodu vzduchu.
- Zaisťte vhodný priestor okolo zariadenia.

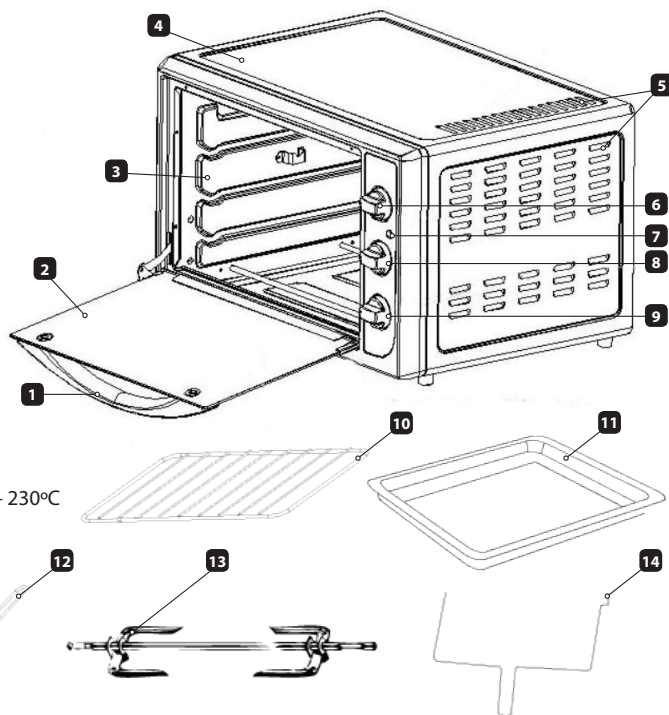
ZÁRUKA

- Zariadenie je určené na súkromné používanie v domácnosti
- Nemôže sa používať na profesionálne účely
- Záruka stráca platnosť v prípade nesprávnej obsluhy.
Podmienky záruky sú uvedené v prílohe.

PRÍRUČKU UCHOVAJTE

VŠEOBECNÝ OPIS

1. Rúčka dvierok
2. Dvierka
3. Komora
4. Korpus
5. Vetracie otvory
6. Reg. koliesko teploty
7. Kontrolka
8. Ovládacie koliesko funkcií
9. Koliesko časovača
10. Rošť
11. Pliešok
12. Úchop na plech a rošť
13. Ražeň
14. Držiak na ražeň

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

- príkon: 2000W
- napätie napájania: 230V ~ 50Hz
- objem: 48 l
- nastavenie teploty oleja 100°C – 230°C

URČENIE

Rúra PR500 je určená na grilovanie, opekanie, pečenie a na bežné varenie v žiaruvzdornom riadi. Dodatočne má otočný ražeň. Vďaka veľkému objemu v nej môžete pripravovať množstvo rôznych jedál.

PRÍPRAVA ZARIADENIA

Než pristúpite k používaniu zariadenia, uistite sa, že sú zariadenie, zástrčka a kábel v poriadku a že boli odstránené všetky súčasti obalu. Pred prvým použitím musia byť všetky diely, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami, dôkladne umyté (viď sekciu: Čistenie a údržba).

Počas prvého použitia sa môže uvoľňovať špecifický zápach, ktorý je výsledkom výrobného procesu. Ide o bežný jav, ktorý po istej dobe vymizne. V miestnosti zaistite správnu ventiláciu napr. otvorením okna. Prvé použitie zariadenia by malo prebiehať bez potravín.

POUŽÍVANIE

Pred prvým použitím zariadenia postupujte nasledovne:






- Oboznámte sa s používateľskou príručkou.
- Skontrolujte, či je zariadenie odpojené od el. napätia, a či sú kolieska (6, 8, 9) pretočené maximálne doľava – zariadenie je vypnuté.
- Zariadenie postavte na plochý, tvrdý a stabilný podklad odolný voči vysokým teplotám, nezabudnite zabezpečiť dostatočný priestor okolo zariadenia.
- Zariadenie pripojte k el. napätiu, ktorého parametre sa zhodujú s parametrami uvedenými na výrobnom štítku/v príručke.
- Nastavte pracovné parametre.

NASTAVENIE TEPLOTY

Teplotu nastavte kolieskom (6). Teplotu môžete nastaviť od nízkej až do +230°C.

VÝBER SPÔSOBU PRÁCE

Kolieskom (8) môžete vybrať 5 funkcií pre rôzne spôsoby pečenia:

-  horná špirála
-  dolná špirála
-  horná a dolná špirála
-  horná a dolná špirála + teplovzdušné pečenie
-  horná špirála + teplovzdušné pečenie + ražeň

Zariadenie vypnete pretočením kolieska (8) na polohu „OFF“.

NASTAVENIE TRVANIA PRÁCE

Trvanie práce nastavíte kolieskom (9).

Keď chcete spustiť časovač, koliesko (9) pretočte doprava.

Keď uplynie nastavený čas, zaznie zvukový signál.

POZOR.

Aby sa zariadenie spustilo, musí byť nastavená teplota, trvanie práce a vybraná jedna funkcia.

V komore rúry (3) je vnútorné svetlo, ktoré počas pečenia svieti.

Kontrolka (7) sa počas práce zapína a vypína. Termostat automaticky udržuje nastavenú teplotu.

PRÍSLUŠENSTVO

- Rošt (10) – na grilovanie, opekanie, pečenie a bežné varenie v žiaruvzdornom riade,
- plech (11) – na pečenie rôznych jedál, ktoré obsahujú vodu alebo sa počas pečenia uvoľňuje voda alebo olej (okrem iného na pečenie mäsa, hydiny, rýb ap.),
- Úchop (12) – uľahčuje vkladanie a vyberanie roštu (10) a plechu (11) zo zariadenia,
- ražeň (13) – na pečenie hydiny a iných druhov mäsa,
- úchop na ražeň (14) – uľahčuje vkladanie a vyberanie ražňa (13).

POUŽÍVANIE

- Pripravované jedlo umiestnite priamo na rošte (10), plechu (11) alebo ražni (13), vložte do komory rúry (3) a zatvorte dvierka rúry (2).

POZOR

Nepoužívajte žiadne papierové alebo plastové nádoby.

Výrobky musia byť na rošte (10), plechu (11) alebo na ražni (13) rozmiestnené rovnomerne.

- Nastavte teplotu a vyberte spôsob pečenia.
- Zariadenie sa zapne, keď kolieskom (9) nastavíte trvanie pečenia.

POZOR.

Aby sa zariadenie spustilo, musí byť nastavená teplota, trvanie práce a vybraná jedna funkcia.

- Keď počas pečenia chcete skontrolovať pripravované jedlo, koliesko (7) pretočte na polohu „OFF“, potom otvorte dvierka (2) potiahnutím rúčky (1).

POZOR

Po otvorení dvierok (2) môže z komory vychádzať horúca para.

- Na vyťahovanie riadu používajte vhodné kuchynské rukavice, chňapky alebo úchopy (12, 14).
- Keď uplynie nastavený čas, zaznie zvukový signál a zariadenie sa vypne.
- Keď skončíte piecť, koliesko (8) pretočte na polohu „OFF“ a zariadenie odpojte od el. napätia.

TIPY:

- Na rošte (10) a plechu (11) môžete umiestniť maximálne 3,5 kg, a na ražne (13) maximálne 2,5 kg jedla, a zároveň pripravované jedlo sa nesmie dotýkať stien, dvierok ani špirál.
- Jedlo musí byť rozmiestnené rovnomerne.
- Trvanie pečenia prispôsobte podľa množstva a typu pripravovaného jedla, ako aj podľa začiatočnej teploty.
- Ďalšie porcie toho istého jedla sa môžu pripravovať rýchlejšie, vzhľadom k tomu, že je komora rúry už rozohriata.

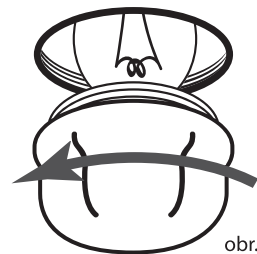
ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Zariadenie pred vykonávaním čistenia alebo údržby vypnite – kolieska (6, 8, 9) pretočte maximálne doľava – odpojte od el. napätia a počkajte, kým vychladne.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte ostré alebo ostro ukončené predmety, nakoľko by tým mohlo dôjsť k poškodeniu jeho funkčných častí alebo k ohrozeniu bezpečnosti zariadenia.
- Všetky pohyblivé časti umývajte teplou vodou s prostriedkom na umývanie riadu. Najlepšie, keď ich umyjete hneď po použití. Keď ich opláchnete, hneď ich vysušte.
- Korpus (4) nikdy neponárajte do vody ani neoplachujte prúdom tečúcej vody. Korpus (4) a komoru (3) čistite vlhkou handričkou.
- Ak je umytie roštu (10), plechu (11) a ražňa (13) náročné, môžete ich najprv ponoriť do horúcej vody s prostriedkom na umývanie riadu, a niekoľko minút namáčať.
- V umývačke riadu môžete umývať iba niektoré prvky (10, 11, 12, 13, 14).

VÝMENA ŽIAROVKY V KOMORE RÚRY

V prípade, ak sa žiarovka v komore rúry prepáli, vymeňte ju na žiarovku toho istého typu. Žiarovka musí byť odolná voči pôsobeniu vysokej teploty. Môžete ju kúpiť v servise alebo v špecializovanom obchode. Nepoužívajte žiarovky iného typu.

- Zariadenie pred vykonávaním výmeny vypnite – kolieska (6, 8, 9) pretočte maximálne doľava – odpojte od el. napätia a počkajte, kým vychladne.
- Odskrutkujte tienidlo a následne žiarovku obr.1.
- Zaskrutkujte žiarovku toho istého typu, a následne zaskrutkujte tienidlo.



obr.1

UCHOVÁVANIE

- Zariadenie pred odložením a uchovávaním vypnite – kolieska (6, 8, 9) pretočte maximálne doľava – odpojte od el. napätia a počkajte, kým vychladne.
- Nikdy neodkladajte zariadenie, ktoré nie je dostatočne vychladnuté alebo nie je odpojené od el. napätia.
- Zariadenie a všetky jeho prvky vyčistite.
- Rúru uchovávajte v škatuli (najlepšie originálnej) na čistom a suchom mieste.
- Napájací kábel neovíjajte okolo zariadenia. Nikdy nenaťahujte alebo neťahajte za napájací kábel, pretože sa môže oslabiť a poškodiť.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Zariadenie je vyrobené z materiálov, ktoré sa môžu opätovne spracovať alebo recyklovať
- Treba ho odovzdať do príslušného bodu, ktorý sa zaoberá zberom a recykláciou elektrických a elektronických zariadení.

BIZTONSÁGI JAVASLATOK

1. A készülék első üzembe helyezése előtt kérjük, figyelmesen ismerkedjen meg a jelen útmutató teljes tartalmával.
2. A tápvezeték csatlakoztassa az útmutatóban megadott paraméterekkel rendelkező elektromos hálózathoz.
3. Helyezze a készüléket egy lapos, stabil, magas hőmérsékletet tűrő felületre.
4. Áramtalanításkor ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból, hanem a vezeték dugaszát fogja meg.
5. Ha nem használja a készüléket vagy szeretné tisztítani, húzza ki a vezeték a konnektorból.
6. A készüléket vagy vezetékét nem szabad vízbe meríteni.
7. Ne használja a készüléket szabad ég alatt.
8. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok (például bútor, ágynemű, papír, ruha, függöny, padlószőnyeg stb.) közvetlen közelében.
9. Ne hagyja a gyermekeket a készülék közelében felügyelet nélkül.
10. A készülék részei használat közben felforrósodnak. Csak a készülék fogantyúját foghatja meg.
11. Óvatosan szedje ki szendvicset a készülékből. A kész szendvics forró és megégetheti a kezét.
12. A bekapcsolt készüléket ne hagyja őrizetlenül.
13. A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek és korlátozott fizikai, érzéki vagy szellemi képességű felnőttek, illetve nem elegendő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, vagy akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatáról és a lehetséges kockázatokról megfelelő tájékoztatást kaptak. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Tartsa távol a készüléket és a tápkábelét 8 éven aluli gyermekektől.
14. Használat közben a készüléket áthelyezni, mozgatni nem szabad.
15. A működésben levő készüléket betakarni nem szabad.

16. Ne tegye be a készülékbe a fémfóliába becsomagolt élelmiszert.
17. Ne fogja a készüléket vizes kézzel; a készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas.
18. A készüléket és a vezetéket 8 éven aluli gyermekektől tartsa távol.
19. Ügyeljen arra, hogy a vezeték ne lógjon le asztallapról vagy egyéb munkalapról és ne érjen hozzá forró felülethez.
20. Ne helyezze a készüléket forró gáztűzhelyre vagy elektromos tűzhelyre vagy annak közelébe, felforrósodott sütőbe vagy mikrohullámú sütőbe.
21. A készülék használatakor a megfelelő légáramlás érdekében hagyjon legalább 12 cm szabad helyet minden oldalon.
22. A fém vagy üveg tartálytól eltérő anyagú tartályok használatakor különösen óvatosan járjon el.
23. Ne helyezze a sütőbe az alábbi anyagokat: karton, műanyag, papír stb.
24. Ha a tárgyakat forró készülékből veszi ki, mindig viseljen hőálló edényfogó kesztyűt.
25. A termék biztonságos, edzett üvegből készült ajtóval rendelkezik. Az ilyen jellegű üveg a hagyományos üvegtől erősebb és jobban ellenáll a repedéseknek is. Kerülje az ajtó felületének karcolását és a szegélyek ütését. Ha az ajtó üvege karcolt vagy ütés nyomát véli rajta felfedezni, a készülék használata előtt ellenőrzés és javítás céljából vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi szakszervizzel.
26. A forró olajat vagy egyéb forró folyadékot tartalmazó edényeket a lehető legóvatosabban kell áthelyezni.
27. A sütő túlmelegedésének megakadályozása érdekében ne fedje le az ételt, se a sütő bármelyik elemét, alufóliával.
28. Ne helyezzen semmilyen tárgyat az üvegajtóra, amikor az teljesen ki van nyitva.
29. A készülék nyitása közben nagyon forró gőz távozhat.
30. Nem használhatja a készüléket, ha a tápkábel megsérült, ha a készülék leesett vagy más módon károsodott. Ilyenkor a gép

javítását autorizált szakszervizre bízza; a szervizek listája a mellékletben és a www.eldom.eu honlapon található.

31. A készülék javítását kizárólag autorizált szerviz végezheti. Mindennemű modernizálás, nem eredeti alkatrész vagy elem használata tilos, mert veszélyezteti a felhasználó biztonságát.
32. A nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból eredő esetleges károkért az Eldom Kft cég nem vállal felelősséget.



Ez a jel forró felületre hívja fel a gyelmet.

VIGYÁZAT

- Tilos a levegő bemeneti és kimeneti nyílását eltorlaszolni,
- Biztosítson elegendő teret a készülék körül.

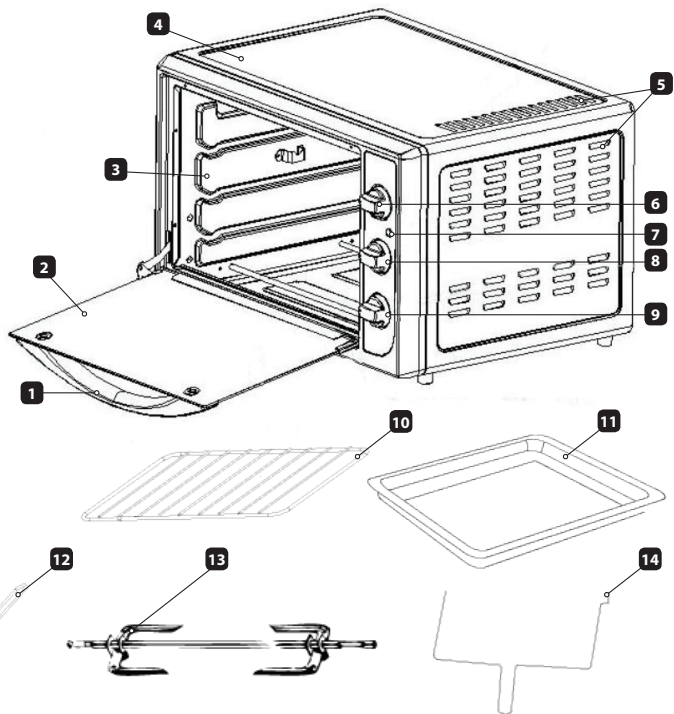
GARANCIA

- Ez a készülék csak magán háztartások számára készült.
- Ipari célokra nem használható.
- Helytelen kezelés esetén a garancia érvényét veszti.
- A garancia feltételei a mellékletben találhatók..

ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT

ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

1. Ajtó fogantyú
2. Ajtó
3. Sütőkamra
4. Ház
5. Szellőzőnyílások
6. Hőmérséklet szabályozó gomb
7. Visszajelző lámpa
8. Funkcióválasztó gomb
9. Időbeállító gomb
10. Rostély
11. Sütőlap
12. Sütőlap és rostély fogó
13. Nyárs
14. Nyársfogantyú

**MŰSZAKI ADATOK**

- teljesítmény: 2000W
- tápfeszültség: 230V ~ 50Hz
- űrtartalom: 48
- olaj hőmérséklet tartomány: 100°C – 230°C

RENDELTETÉS

A PR500 sütő hőálló edényekben való grillezésre, sütésre és főzésre szolgál. Ezen túl egy forgó nyárral is rendelkezik. A nagy űrtartalomnak köszönhetően számos étel elkészíthető benne.

A KÉSZÜLÉK ELŐKÉSZÍTÉSE

A sütés megkezdése előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék, a csatlakozó és a hálózati kábel nem sérült, illetve, hogy a csomagolást teljességében eltávolították.

Az első használat előtt az étellel kapcsolatba kerülő összes részt pontosan meg kell mosni (lásd: Tisztítás és Karbantartás c. fejezet).

Az első használat során a készülékből jellegzetes illat szabadulhat fel, ami természetes, a gyártási folyamat eredménye és idővel elmúlik. Biztosítsa a helyiségben a megfelelő levegőáramlást, pl. nyissa ki az ablakot.

A készülék első bekapcsolásakor ne helyezzen ételt a készülékbe.

HASZNÁLAT

Az első használata előtt:

- Olvassa el a használati útmutatót.
- Győződjön meg, hogy nincs áramforráshoz csatlakoztatva, valamint, hogy a (6, 8, 9) forgatógombot ütközésig el vannak forgatva balra - a készülék ki van kapcsolva.
- A készüléket sima, kemény, stabil és magas hőmérsékletnek ellenálló felületre helyezze, ügyelve a készülék körül hagyott szabad helyre.
- Csatlakoztassa a berendezést a használati útmutatóban megadott paramétereknek megfelelő elektromos hálózathoz.






- Állítsa be a működési paramétereiket.

HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

A hőmérsékletet a forgatógombbal (6) állítsa be. A hőmérséklet alacsonytól egészen 230°C-ig szabályozható.

MUNKAMÓD KIVÁLASZTÁSA

A forgatógombbal (8) 5 különböző sütési módot választhat ki:

-  felső fűtőszálak bekapcsolása
-  alsó fűtőszálak bekapcsolása
-  felső és alsó fűtőszálak bekapcsolása
-  felső és alsó fűtőszálak, valamint a hőkeverés bekapcsolása
-  felső és alsó fűtőszálak, hőkeverés + nyárs bekapcsolása

A készülék a forgatógomb (8) „OFF” helyzetbe állításával kapcsolható ki.

SÜTÉSI IDŐ BEÁLLÍTÁS

A sütési időt a forgatógombbal (9) kell beállítani.

Az időszámláló elindításához forgassa el a gombot (9) jobbra.

A beállított idő lejáratakor egy hangjelzés hallható.

FIGYELEM.

Ahhoz, hogy a készülék elkezdje a sütést, be kell állítani a hőmérsékletet, a sütési időt és ki kell választani a funkciók egyikét.

A sütőkamrában (3) a belső világításért felelős lámpa található, mely a készülék működése közben világít.

Működés közben a visszajelző lámpa (7) kigyullad és elalszik. Ez jelzi, hogy a termosztát a megfelelő hőmérsékletet tartja fenn.

TARTOZÉKOK

- a rostély (10) – hőálló edényekben való grillezésre, sütésre és főzésre szolgál,
- a sütőlap (11) – különböző, vizet tartalmazó ételek sütésére vagy vizet és olajat felszabadító ételek főzésére (többek között hús, baromfi, hal, stb.) alkalmas,
- a fogantyú (12) - megkönnyíti a rostély (10) és a sütőlap (11) behelyezését és kivételét,
- a nyárs (13) - baromfi és egyéb húsfélék sütésére szolgál,
- a nyársfogantyú (14) - megkönnyíti a nyárs behelyezését és kivételét (13).

HASZNÁLAT

- Helyezze a termékeket a rostélyra (10), a sütőlapra (11) vagy a nyársra (13), majd helyezze a sütőkamrába (3) és zárja be a sütő ajtaját (2).

FIGYELEM

Tilos papír és műanyag tárolók használata.

A termékeket egyenesen helyezze el a rostélyon (10), sütőlapon (11) vagy a nyáron (13).

- Állítsa be a hőmérsékletet, válassza ki a sütési módot.
- A készülék az idő forgatógombbal (9) való beállítását követően kapcsol be.

FIGYELEM.

Ahhoz, hogy a készülék elkezdje a sütést, be kell állítani a hőmérsékletet, a sütési időt és ki kell választani a funkciók egyikét.

- Ha szeretné működés közben ellenőrizni az átsütés mértékét, forgassa el a forgatógombot (7) „OFF” helyzetbe, majd nyissa ki az ajtót (2) a fogantyú (1) meghúzásával.

FIGYELEM

Az ajtó (2) kinyitását követően forró gőz szabadulhat fel a sütőkamrából.

- Az étel kivételekor mindig használjon edényfogó kesztyűt és megfelelő fogantyút(12, 14).
- A beállított idő lejáratát után hangjelzés hallható és a készülék kikapcsol.
- A sütés befejezését követően forgassa el a gombot (8) „OFF” helyzetbe és húzza ki a készüléket az áramból.

TIPPEK

- A rostélyon (10) és a sütőlapon (11) maximum 3,5 kg súly helyezhető el, a nyárson (13) pedig maximum 2,5 kg, továbbá a termékek nem érhetnek hozzá a falakhoz, az ajtóhoz és a fűtőszálakhoz.
- A termékeket egyenletesen kell elhelyezni.
- A sütési időt a termék méretéhez, típusához és kezdeti hőmérsékletéhez kell hozzáigazítani.
- Ugyanannak az ételnek a következő adagjai gyorsabban készíthetők el a készülék belsejének felmelegedése miatt.

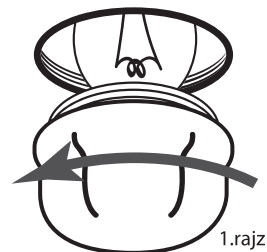
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket - a forgatógombokat (6, 8, 9) forgassa ütközésig balra - húzza ki a tápkábelt és várja meg, hogy a készülék kihűljön.
- Tisztításkor ne használjon éles tárgyakat, mivel azok károsíthatják a funkcionális alkatrészeket, vagy befolyásolhatják a berendezés biztonságosságát.
- Minden mozgó alkatrészt meleg, mosószeres vízzel mosson el. Ajánlott az alkatrészeket közvetlenül a használat után elmosni. A tiszta vízzel való öblítést követően azonnal szárítsa meg.
- Soha ne merítse a berendezés házát (4) vízbe és ne öblítse le folyóvízben. A házat (4) és a sütőkamrát (3) nedves ronggyal tisztítsa.
- Ha a rostély (10), sütőlap (11) és nyárs (13) nehezen tisztítható, merítse forró mosószeres vízbe, majd tegye félre néhány percre.
- Mósogatógépben a (10, 11, 12, 13, 14) alkatrészek moshatók.

ÉGŐCSERE A SÜTŐKAMRÁBAN

Abban az esetben, ha a sütőkamrában lévő égő kiég, cserélje azt ki egy új, ugyanolyan típusú égőre. Az égőnek hőállóknak kell lennie. Az égő szervizben vagy szakboltban szerezhető be. Ne használjon más típusú égőt.

- A csere előtt kapcsolja ki a készüléket - a forgatógombokat (6, 8, 9) forgassa ütközésig balra - húzza ki a tápkábelt és várja meg, hogy a készülék lehűljön.
- Csavarja ki a burkolatot, majd magát az égőt 1.rajz.
- Csavarja be az új, ugyanolyan típusú égőt, majd csavarja vissza a burkolatot.



TÁROLÁS

- Tárolás előtt kapcsolja ki a készüléket - a forgatógombokat (6, 8, 9) forgassa ütközésig balra - húzza ki a tápkábelt és várja meg, hogy a készülék lehűljön.
- Soha ne tároljon forró vagy áramforráshoz csatlakoztatott készüléket.
- Tisztítsa meg a készüléket és az összes alkatrészét.
- A sütőt dobozban (lehetőleg az eredeti csomagolásban) tárolja, tiszta és száraz helyen.
- Ne csavarja fel a tápkábelt a készülékre. Ne húzza meg a tápkábelt, mivel az elgyengüléshez és szakadáshoz vezethet.

KÖRNYEZETVÉDELEM

- A készülék az újrahaznosítható, recycling rendszerében feldolgozandó anyagokból készült.
- Az elhasznált készüléket adja le az elektromos és elektronikus berendezések begyűjtésére szakosodottátvevőhelyek egyikénél.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

1. Antes del primer uso se debe leer atentamente todo el contenido de este manual.
2. El cable de conexión debe estar conectado a la toma de corriente con parámetros compatibles con los que figuran en el manual.
3. Colocar el aparato sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
4. Desconectar el aparato de la corriente tirando de la clavija, no del cable de alimentación.
5. Desconectar el aparato de la corriente si ya no está en uso y antes de limpiar.
6. No sumergir el cable ni el aparato en agua.
7. No utilizar al aire libre.
8. No utilizar cerca de materiales inflamables, tales como muebles, ropa de cama, papel, ropa, cortinas, alfombras, etc.
9. No dejar a los niños sin vigilancia cerca del aparato.
10. Las piezas del aparato se calientan durante el uso. Sujetar el aparato por el asa.
11. Tener cuidado al retirar los sándwiches. Los sándwiches listo están calientes y pueden quemar.
12. No deje el aparato en uso sin supervisión. El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin suficiente experiencia y conocimientos sólo cuando están bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y los riesgos potenciales. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que corren a cargo del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión. Proteger el aparato y el cable de alimentación de los niños menores de 8 años.
13. No trasladar ni mover durante su uso.
14. No cubrir la sandwichera cuando está en funcionamiento.
15. No meter productos con películas de metal.
16. No tocar el aparato con las manos mojadas.

17. El aparato está destinado para uso doméstico.
18. Al abrir la tapa puede escapar un chorro de vapor de agua muy caliente.
19. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
20. Asegúrese de que el cable no cuelgue sobre el borde de la mesa u otro tablero ni toque superficies calientes.
21. No coloque el aparato sobre o cerca de un quemador de gas caliente o eléctrico, en un horno precalentado o en un microondas.
22. Al operar la unidad, asegúrese de que haya al menos 12 cm de espacio por todos los lados de la unidad para asegurar una circulación de aire adecuada.
23. Se debe tener especial cuidado cuando se utilicen recipientes hechos de materiales que no sean metal o vidrio.
24. No coloque en el horno ninguno de los siguientes materiales: cartón, plástico, papel, etc.
25. Utilice siempre guantes de cocina protectores y aislantes cuando inserte o extraiga objetos del aparato caliente.
26. Este aparato tiene una puerta de vidrio templado y seguro. El vidrio es más fuerte que el vidrio ordinario y más resistente a las grietas. Evite rayar la superficie de la puerta o romper los bordes. Si el vidrio de la puerta tiene arañazos o está roto, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano para su inspección y reparación antes de volver a utilizar la unidad.
27. Desplace los recipientes que contienen aceite caliente u otros líquidos calientes con extremo cuidado.
28. Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra los alimentos ni ninguna otra parte del horno con papel de aluminio.
29. No coloque objetos sobre puertas de vidrio cuando estén completamente abiertas.
30. No utilizar el aparato si tiene el cable de alimentación dañado, si se ha caído o tiene otros daños. El centro de servicio autorizado puede reparar el aparato, la lista del servicio está en el anexo y

en la página www.eldom.eu.

31. Sólo el centro de servicio autorizado puede reparar el aparato. Cualquier modificación o uso de piezas de repuesto o elementos no originales están prohibidos y son peligrosos.
32. La empresa Eldom Sp. z o.o. no se hace responsable de los daños causados por el uso incorrecto del aparato. Este símbolo advierte de la alta temperatura de la superficie del aparato.



Este símbolo advierte de alta temperatura de la superficie del dispositivo.

ADVERTENCIAS

- No tape los orificios de entrada y salida de aire,
- Proporcione un espacio adecuado alrededor del aparato.

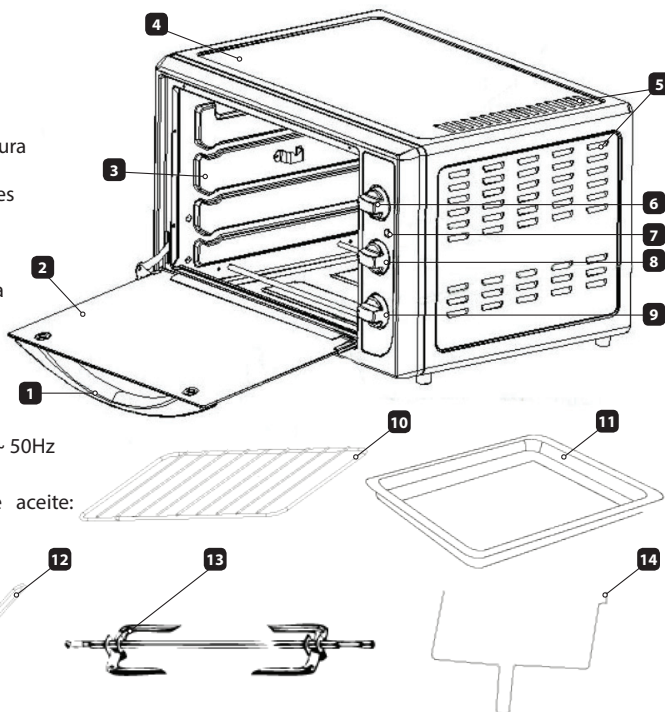
GARANTÍA

- el aparato está destinado para el uso privado doméstico.
 - no se puede utilizar para fines profesionales.
 - la garantía se anula en caso de un uso incorrecto.
- Los términos de garantía se detallan en el anexo.

EL MANUAL DEBE CONSERVARSE

DESCRIPCIÓN GENERAL

1. Asa de la puerta
2. Puerta
3. Cámara de calentamiento
4. Cuerpo principal
5. Aberturas de ventilación
6. Perilla reguladora de temperatura
7. Luz indicadora
8. Perilla de selección de funciones
9. Perilla del temporizador
10. Rejilla
11. Bandeja
12. Soporte de la bandeja y parrilla
13. Brocheta
14. Soporte del asador



DATOS TÉCNICOS

- potencia: 2000W
- tensión de alimentación: 230V ~ 50Hz
- capacidad: 48 l
- ajuste de la temperatura de aceite: 100°C-230°C

USO CONFORME

El horno PR500 está diseñado para cocinar a la parrilla, asar, hornear y cocinar en general en recipientes resistentes al calor. Además, está equipado con una brocheta giratoria. Gracias a su gran capacidad, puede utilizarse para preparar una gran variedad de platos.

PREPARACIÓN DEL APARATO

Antes de utilizarlo asegúrese de que el aparato, la clavija y el cable de alimentación funcionan bien y que se han eliminado todas las partes del embalaje.

Antes del primer uso, todas las piezas que están en contacto con los alimentos deben ser lavadas a fondo. (Véase la sección: Limpieza y mantenimiento). Durante el primer uso, el aparato puede emitir un olor peculiar como resultado del proceso de fabricación. Es algo normal y desaparece después de un rato. Se debe proporcionar una ventilación adecuada en la habitación, por ejemplo abriendo una ventana. Usar por primera vez sin alimentos.

USO

Antes de utilizar el aparato por primera vez, es necesario:






- Leer el manual de instrucciones.
- Asegurarse de que el aparato esté desconectado de la red eléctrica y de que las perillas (6, 8, 9) estén giradas hacia la izquierda al tope - el aparato está apagado.
- Colocar la unidad sobre una superficie plana, dura, estable y resistente al calor proporcionando un espacio adecuado alrededor del aparato.
- Conectar el aparato a la red conforme a los parámetros indicados en el manual.
- Ajustar los parámetros de funcionamiento.

AJUSTE DE LA TEMPERATURA

Ajuste la temperatura con la perilla (6). La temperatura puede ajustarse de baja a 230°C.

ELECCIÓN DEL MODO DE TRABAJO

Con la perilla (8) se pueden seleccionar 5 funciones diferentes para diferentes formas de cocción:

-  encendido del calentador superior
-  encendido del calentador inferior
-  encendido de los calentadores superior e inferior
-  encendido de los calentadores superior e inferior y del circuito de aire caliente
-  encendido del calentador superior, circuito de aire caliente + brocheta

Gire la perilla (8) a „OFF” para apagar la unidad.

AJUSTE DEL TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO

Ajuste el tiempo de funcionamiento girando la perilla (9).

Para poner en marcha el temporizador, gire la perilla (9) a la derecha.

Una vez transcurrido el tiempo programado, sonará un pitido.

¡ATENCIÓN!

Para que la unidad comience a funcionar, es necesario ajustar la temperatura, el tiempo de funcionamiento y una de las funciones.

En la cámara del horno (3) hay una luz interna que se enciende cuando el aparato está en funcionamiento.

Durante el funcionamiento, la luz indicadora (7) se ilumina en rojo. El termostato mantiene la temperatura correcta.

ACCESORIOS

- parrilla (10): se utiliza para asar a la parrilla, asar, hornear y cocinar en general en recipientes resistentes al calor,
- bandeja (11): para su uso en la cocción de diversos platos que contengan agua o que liberen agua o aceite durante la cocción (por ejemplo, carne, aves, pescado, etc.),
- soporte (12): facilita la introducción y extracción de la rejilla (10) y la bandeja (11) de la unidad,
- brocheta (13): se utiliza para asar aves de corral y otros tipos de carne,
- soporte para brocheta (14): facilita la introducción y extracción de la brocheta (13).

OPERACIÓN

Coloque los productos directamente sobre la parrilla (10), la bandeja (11) o la brocheta (13), insértelos en la cámara de cocción (3) y cierre la puerta del horno (2).

ATENCIÓN

No utilice ningún envase de papel o plástico.

Los productos deben colocarse sobre la rejilla (10), la bandeja (11) o la brocheta (13) de manera uniforme.

- Ajuste la temperatura, seleccione el modo de cocción.
- La unidad se pondrá en marcha después de haber ajustado la hora con la perilla (9).

¡ATENCIÓN!

Para que la unidad comience a funcionar, es necesario ajustar la temperatura, el tiempo de funcionamiento y una de las funciones.

- Para comprobar el progreso de cocción durante el funcionamiento, gire la perilla (8) a „OFF” y abra la puerta (2) tirando de la manilla (1).

ATENCIÓN

Al abrir la puerta (2), puede salir vapor caliente del interior.

- Use guantes de cocina y asas apropiadas para sacar los alimentos (12, 14).
- Una vez transcurrido el tiempo ajustado, suena un pitido y la unidad se apaga.
- Una vez finalizada la cocción, gire la perilla (8) a „OFF” y desconecte la unidad de la red eléctrica.

RECOMENDACIONES

- Se puede colocar un máximo de 3,5 kg en la rejilla (10) y la bandeja (11) y un máximo de 2,5 kg en la brocheta (13), pero los productos no deben entrar en contacto con las paredes, puertas o elementos calefactores.
- Los productos deben ser distribuidos uniformemente.
- El tiempo de cocción deberá adaptarse al tamaño, tipo y temperatura inicial de los productos.
- Porciones consecutivas de los mismos alimentos pueden cocinarse más rápido debido al calentamiento del interior.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, gire las perillas (6, 8, 9) a la izquierda a tope para desconectar la unidad de la red eléctrica y espere a que se enfríe.
- No utilice objetos afilados o punzantes para limpiar la unidad, ya que pueden dañar las piezas funcionales o comprometer la seguridad de la unidad.
- Todas las partes móviles deben lavarse con agua tibia y líquido lavavajillas. Es mejor lavarlas directamente después de usarlas. Después de enjuagar con agua limpia, deben secarse inmediatamente.
- Nunca sumerja el cuerpo (4) en el agua ni lo enjuague con agua corriente. Limpie el cuerpo (4) y la cámara de calentamiento (3) con un paño húmedo.
- Si es difícil lavar la rejilla (10), la bandeja (11) y la brocheta (13), pueden sumergirse en agua caliente con líquido lavavajillas y dejarse reposar durante unos minutos.
- El lavavajillas se puede utilizar para limpiar los elementos (10, 11, 12, 13, 14).

SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA EN LA CÁMARA DEL HORNO

Si se quema la bombilla en la cámara del horno, sustitúyala por una bombilla del mismo tipo. La bombilla será resistente al calor. Puede adquirirse en la tienda de servicio o en la tienda especializada. No utilice otros tipos de bombillas.

- Antes de sustituir, gire las perillas (6, 8, 9) a la izquierda a tope para desconectar la unidad de la red eléctrica y espere a que se enfríe.
- Quite la tapa y luego la bombilla Fig.1.
- Atornille una bombilla nueva del mismo tipo y, a continuación, atornille la tapa.

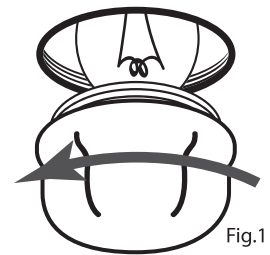


Fig.1

ALMACENAMIENTO

- Antes de almacenar, gire las perillas (6, 8, 9) a la izquierda a tope para desconectar la unidad de la red eléctrica y espere a que se enfríe.
- Nunca guarde la unidad cuando esté caliente o desenchufada.
- Limpie el aparato y todos sus componentes.
- Guarde el horno en la caja (preferiblemente el original) en un lugar limpio y seco.
- No enrolle el cable alrededor del aparato. No tense el cable, ya que esto podría debilitarlo o interrumpirlo.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- el aparato está hecho de materiales que pueden ser procesados o reciclados.
- el aparato debe ser entregado en un punto de recogida que se ocupa de la recogida y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.



KARTA GWARANCYJNA

WAŻNA Z DOWODEM ZAKUPU

**PIEKARNIK
PR500**

pieczęć sklepu i data sprzedaży
Sprzęt przeznaczony do użytku domowego

PIEKARNIK PR500 pieczęć sklepu:	1
data sprzedaży:	
PIEKARNIK PR500 pieczęć sklepu:	2
data sprzedaży:	
PIEKARNIK PR500 pieczęć sklepu:	3
data sprzedaży:	
PIEKARNIK PR500 pieczęć sklepu:	4
data sprzedaży:	

OPIS NAPRAWY	1
..... pieczęć punktu usługowego	
OPIS NAPRAWY	2
..... pieczęć punktu usługowego	
OPIS NAPRAWY	3
..... pieczęć punktu usługowego	
OPIS NAPRAWY	4
..... pieczęć punktu usługowego	